

VISION

TECHCONNECT IR CONTROL² MODULE OWNERS MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR DU MODULE
DE COMMANDE² IR TECHCONNECT

MANUAL DEL USUARIO DEL MÓDULO DE CONTROL²
POR INFRARROJOS TECHCONNECT

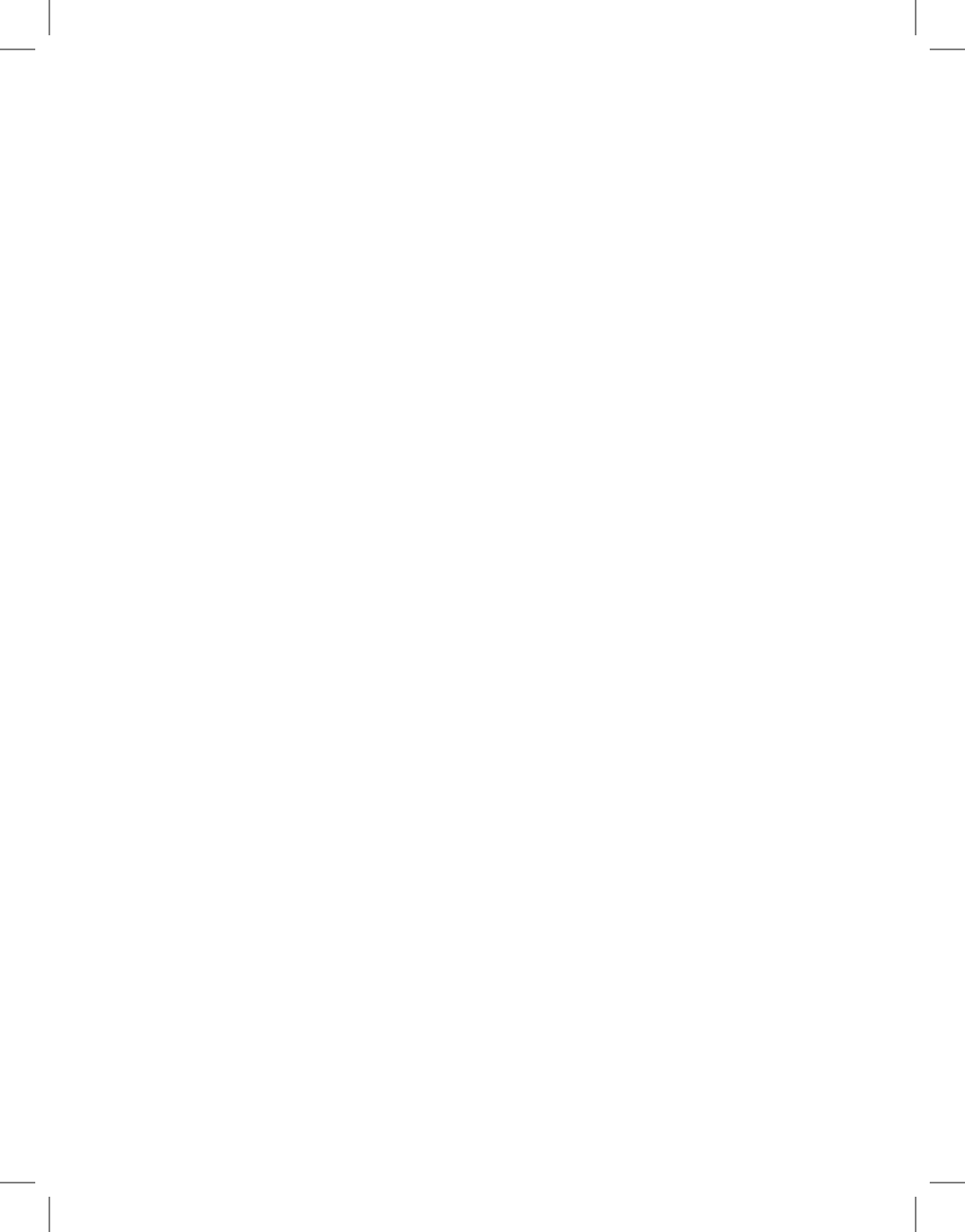
TECHCONNECT IR-BEDIENINGS²MODULE HANDLEIDING

BENUTZERHANDBUCH FÜR DAS IR-STEUER²MODUL
VON TECHCONNECT

MODULO DI CONTROLLO² A RAGGI INFRAROSSI TECHCONNECT:
ISTRUZIONI PER L'USO

TECHCONNECT IR CONTROL²: INSTRUKCJA OBSŁUGI

MANUAL DE UTILIZADOR DO MÓDULO TECHCONNECT IR CONTROL²







TECHCONNECT IR CONTROL² MODULE OWNERS MANUAL

Congratulations on your choice of the Vision Techconnect IR Control² Module. In order to obtain the best performance please be sure to read this owner's manual and use your product only in accordance with the instructions. An electronic version of this manual and further information can be found on www.visionaudiovisual.com

CONFORMITY

The product described in this owners manual is in compliance with RoHS (EU directive 2002/95/EC), and WEEE (EU directive 2002/96/EC) standards. Certificates including SGS reports are available on request. This product should be returned to the place of purchase at the end of its useful life for recycling.

WARNINGS

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		
	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.		

Vision is a partner in the TÜV SÜD product certification system. All applicable certification is provided by TÜV. All products are designed and imported into the EU by 'Vision' who is wholly owned by 'Computer 2000 Distribution Ltd.', Registered in England Nr. 01691472 at Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE



PLACE OF INSTALLATION

Avoid installing your unit under the following conditions:

- Moist or humid places
- Places exposed to direct sunlight or close to heating equipment
- Extremely cold locations
- Places subject to excessive vibration or dust
- Poorly ventilated places

BATTERY LIFE

This product uses a 3V Lithium CR2450 battery for long life. The battery is housed in a sealed compartment and should remain dry. If the product is installed in a humid climate you should check the battery every six months to make sure it is not damp or rusty.

An optional mains-power supply is available if you prefer to run this product from mains power. Alternately this device can share a power supply with the Techconnect² Amplifier² product.

LIMITATIONS OF PRODUCT

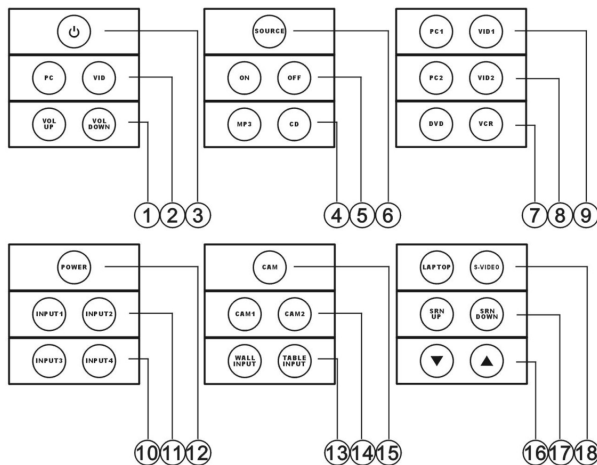
This product has been tested with a wide range of data projectors, flat panel screens, amplifiers, and projection screens. IR standards vary so we cannot guarantee this control module will control all available products on the market. We highly recommend testing this product with all equipment to be controlled before using this product for large projects. If you do have problems please let us know so that we can improve this product.

PACKAGING

Save all packing material. It is essential for shipping in the event the unit ever needs repair.

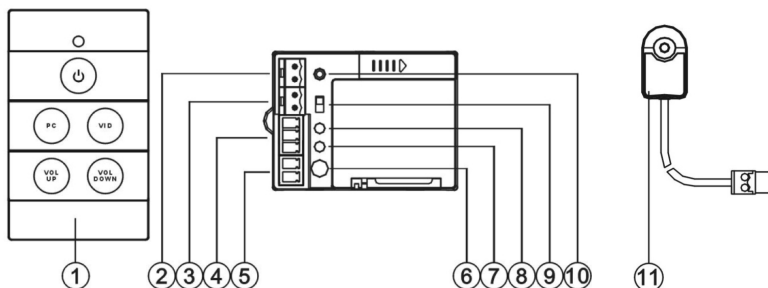
IF ORIGINAL PACKAGING IS NOT USED TO RETURN THE UNIT TO THE SERVICE CENTRE, DAMAGE IN TRANSIT WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.

MODULAR BUTTONS INCLUDED



- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--|
| 1. VOLUME UP and DOWN Buttons | 7. DVD and VCR Buttons | 13. WALL INPUT and TABLE INPUT Buttons |
| 2. PC and VID Buttons | 8. PC2 and VID2 Buttons | 14. CAM1 and CAM2 Buttons |
| 3. STANDBY ICON Button | 9. PC1 and VID1 Buttons | 15. CAM Button |
| 4. MP3 and CD Buttons | 10. INPUT3 and INPUT4 Buttons | 16. DOWN and UP ICON Buttons |
| 5. ON and OFF Buttons | 11. INPUT1 and INPUT2 Buttons | 17. SRN UP and SRN DOWN Buttons |
| 6. SOURCE Button | 12. POWER Button | 18. LAPTOP and S-VIDEO Buttons |

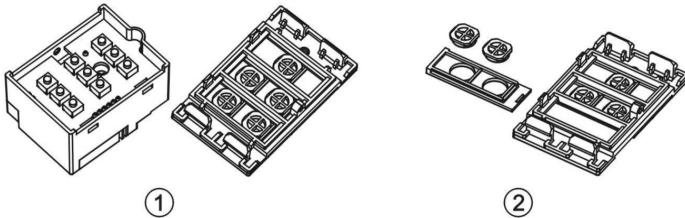
FRONT AND REAR CONTROL PANELS



- | | | |
|--|-------------------------|--|
| 1. Function Buttons | 4. IR Copy terminal | 8. Learn Confirmation LED (green) |
| 2. Mains Power Input | 5. IR Blaster Output | 9. Single/Dual Command Selector |
| 3. Mains Power Output (to Techconnect Amplifier) | 6. IR Receiver | 10. Learn Mode Button |
| | 7. Learn Mode LED (red) | 11. IR Blaster (also known as emitter) |

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The Techconnect² Control² comes assembled with a common button configuration. You may need to change buttons to suit the equipment you are controlling. For example, if the projector has a single power button on the remote control, you will use a 1-button panel and load the power button into it.



To change buttons follow these steps:

1. Undo the locking screw on the side of the module. Hold the assembly WITH BUTTONS FACING DOWN and remove the front panel from the rear chassis.
2. Slide the button panels out sideways. Swap the buttons and panels as necessary, then reassemble.

FUNCTION BUTTON CAPABILITIES

Each row of button has different learning capabilities:

POWER BUTTONS

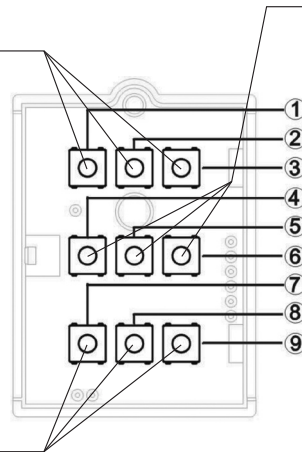
Can learn up to 3 codes each which are sent simultaneously when the button is pressed.

Useful when you want to turn on a projector and amplifier, and lower a motorized screen with one press of a button.

VOLUME BUTTONS

Can only learn one code, but repeatedly sends the codes when the button is held down.

Suitable for volume control or motorized projector ceiling lifts.



INPUT BUTTONS

Can learn up to 4 codes.

The "Single Command" switch on rear means each code is broadcast sequentially.

"Dual Command" means codes 1 and 3 are sent at the same time, and with the next press codes 2 and 4 are sent. This is useful when you need to toggle between PC1 and PC2 AND switch an amplifier at the same time with one button press.

For example:

Single command selected

- Press 1: Projector PC1 Input
- Press 2: Projector PC2 Input
- Press 3: Projector VID Input
- Press 4: Projector S-VID Input

Dual command selected

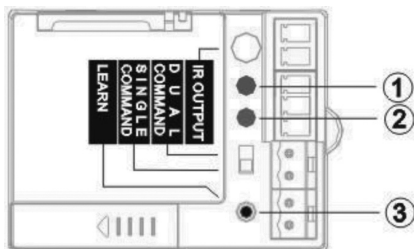
- Press 1: Projector PC1 Input and Amplifier Input 1
- Press 2: Projector PC2 Input and Amplifier Input 2

PROGRAMMING

1. POWER FUNCTION BUTTON PROGRAMMING

The POWER BUTTONS (1 / 2 / 3) can learn up to three codes each and send them simultaneously. Use this when you want to turn up to three devices on or off at once. The position of the Single/ Dual Command switch has no effect on these buttons.

- a) Press and release LEARN button. The RED LED on the REAR panel will light and stay on indicating that the device is in “Learn Mode”. Note: If there is no activity for 30 seconds, the device will go back to “Normal Mode”.



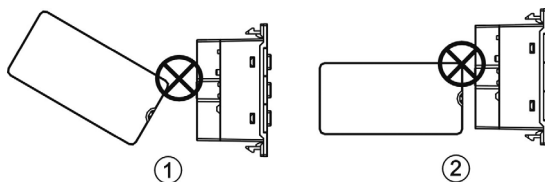
- b) Press and hold FUNCTION button on the front panel you want to program. The LED on the FRONT panel will cycle through three colours: RED > ORANGE > GREEN. Each colour represents one of the three codes that button can learn.

NOTE: PROJECTOR OFF CODE SHOULD BE PROGRAMMED TO GREEN. The GREEN code for buttons 2 and 3 will always be broadcast twice automatically. This is for projectors which require a second confirmation code to be sent to turn off.

- c) Release the button when the desired colour is showing on the front LED. Aim the original remote control at the IR RECEIVER on the rear of the module and press and hold the function button on the remote control. Release only after the GREEN LED on the REAR has flashed three times.

The Control² will automatically switch from “Learn Mode” back to “Normal Mode”.

Note: Hold the original remote control 30-50mm away from the rear of the module, and at 90° to the IR Receiver. Programming under fluorescent lights which can interfere with the ability to learn IR codes.



If the red LED flashes multiple times and does not turn off the device has not learnt the code and it will stay in “Learn Mode”. Try again.

Repeat steps a-c to program the other colours for each button.

2. INPUT FUNCTION BUTTON PROGRAMMING

The INPUT BUTTONS (4 / 5 / 6) can learn four codes each and send them one after the other, or two at a time.

Before you start programming you should select “Single Command” or “Dual Command” using the switch on the rear.

a) SINGLE COMMAND

Empty memory positions will be skipped. It will cycle sequentially through the codes you have programmed into it.

Example 1: If it has been taught four codes	Example 2: If it has been taught two codes
Press 1: Input 1	Press 1: Input 1
Press 2: Input 2	Press 2: Input 2
Press 3: Input 3	Press 3: Input 1... etc
Press 4: Input 4	
Press 5: Input 1... etc	

b) DUAL COMMAND

The first two codes are for the display device, and the second two codes are for the amplifier. This is because the Control² broadcasts codes in the following order:

Press 1: Broadcasts code 1 first, then code 3 a second later.

Press 2: Broadcasts code 2 first, then code 4 a second later.... etc

To program these buttons follow the same steps as for the POWER BUTTONS. The LED on the front panel will cycle through RED > ORANGE > GREEN > ORANGE >, each representing the four codes each button can learn.

3. VOLUME FUNCTION BUTTON PROGRAMMING

The VOLUME BUTTONS (7 / 8 / 9) can only learn one code each. They are preset to send out the code repeatedly if the button is held down. The position of the Single/Dual Command switch has no effect on these buttons.

The process for programming these buttons is different to the other buttons:

- Press and release LEARN button. The RED LED on the REAR panel will light and stay on indicating that the device is in “Learn Mode”.
- Press and release FUNCTION button you want to assign the code to on the front panel. The RED LED on the REAR panel will flash once then it will stay on.
- Aim the original remote control at the IR RECEIVER on the rear of the module and press and hold the function button on the remote control. Release only after the GREEN LED on the REAR has flashed three times. The device will automatically switch to “Normal Mode”.

If the red light flashes it means the code has not been learnt successfully. Repeat steps b and c again.

4. DELETING CODES

If you want delete a code that you’ve programmed to a button follow these steps:

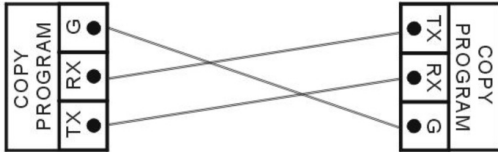
- Press and release learn button (rear red light comes on and stays on)
- Press and hold the appropriate FUNCTION button on front panel until the front LED is the colour representing the code you wish to delete then release.
- Press and hold buttons 7 and 9 until the front LED turns off.

The code has been deleted and the Control² reverts back to “normal mode”.

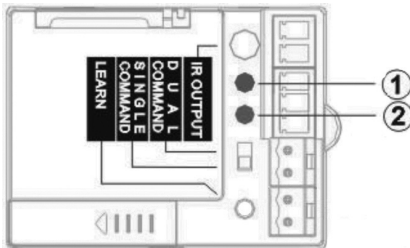
COPYING CODES TO MULTIPLE DEVICES

The codes from one Techconnect² Control² (master) can be copied to other Control² modules (slaves).

1. Use a cable to connect the COPY terminals of the MASTER and SLAVE together as shown:



2. Press and hold LEARN button on the master until ONLY the GREEN LED on the REAR lights.
3. Press and hold LEARN button on the slave until the RED AND GREEN LEDs on the REAR both light.



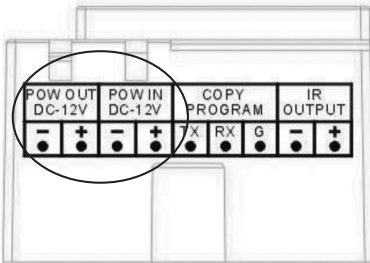
- (1) Red LED
- (2) Green LED

4. Press any FUNCTION button on the front panel of the "master". The RED LED on the front panels of the master AND slave modules will both flash and the codes will copy. This will normally take 10 seconds. When finished the green LEDs of the master and slave units will flash three times simultaneously, then turn off. The devices will automatically switch to "Normal Mode". If unsuccessful the red LEDs of the master and slave modules will flash at the same time, then turn off. Try again.

INSTALLATION

The Techconnect² Control² comes with a single-gang backbox and surround. In this example we show how to mount it to the wall using these parts, but you could also integrate it into a double-gang Techconnect² surround with other Techconnect² modules if you prefer.

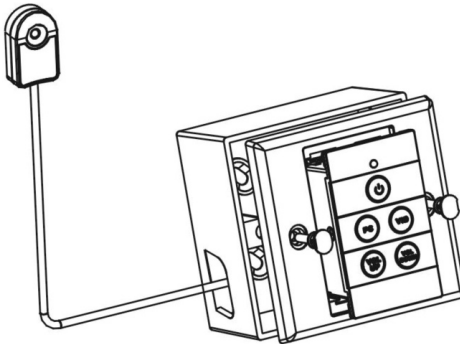
1. Install the module into the Techconnect² surround as shown. Plug in the IR Blaster cable provided and mains power (if required). The Control² module can share the power supply provided with a Techconnect Amplifier² module. In this case an included cable connects from the power output of the Control² module to the power input of the Amplifier² module.



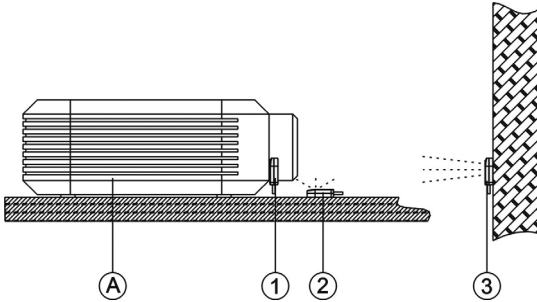
NOTE I: IF THE BATTERY IS REMOVED OR POWER DISCONNECTED THE PROGRAMMED CODES WILL NOT BE LOST. THEY ARE SAVED INDEFINITELY.

NOTE II: SHARING POWER IS ONLY POSSIBLE WITH THE VERSION OF THE TECHCONNECT AMP WHICH SHIPS WITH AN IR REMOTE CONTROL.

NOTE III: TAKE CARE TO CONNECT THE POWER POLARITY CORRECTLY. INCORRECT CONNECTION WILL RESULT IN FAILURE OF PRODUCT WHICH WILL NOT BE COVERED BY WARRANTY.



2. Route the included IR Blaster cable to the projector. This cable can be shortened or lengthened easily at the Phoenix connector end. The IR emitter should be positioned over or near the IR receiver on the projector as shown below. Option (1) is most effective as the IR signal can be weakened by direct sunlight or fluorescent lights.



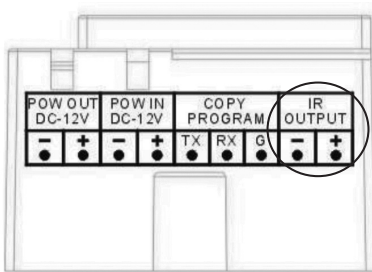
A. Projector

1. Stuck on the IR receiver built in to the projector
2. Sitting near the IR receiver
3. Attached to a wall directly facing the IR receiver

Two additional IR emitters are included if you need to control other equipment such as amplifiers or motorized projection screens. To use these you will need additional Techconnect² minijack cables available in 10, 15, or 20m lengths. Termination of these Techconnect² minijack cables is as follows:

- White: -
- Red: +
- Shield: unterminated

Multiple IR Blaster cables should be connected to the same IR OUTPUT phoenix connector on the rear panel of the Control².



SPECIFICATIONS

- Power Consumption:
Static: $\leq 5\mu\text{A}$ / Sending: $\leq 20\text{mA}$ / Copying: $\leq 10\text{mA}$
- Dimensions: 71 x 42 x 31mm
- Weight: 63 grams
- Colour: White

Note: Because we are committed to improving our products, the details above may change without prior warning.

ACCESSORIES INCLUDED

- 26 x Interchangeable buttons
- 1 x Single-Gang Techconnect Backbox
- 1 x Single-Gang Techconnect Surround
- 1 x IR Blaster with 10m cable
- 2 x IR Blaster without cable
- 1 x 3V Lithium CR2450 Battery

TROUBLESHOOTING

If your system is not operating properly, please refer to the following information. If the problem persists, disconnect from power and contact your AV reseller immediately.

Problem	Correction
No LED when front buttons pressed	<ul style="list-style-type: none"> • Replace battery • Check mains power connection (if present) • Make sure codes have been learnt
Module fails to learn the code	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the original remote is 30-50mm away from the receiver on the rear of the module, and at 90 degrees. • Make sure the original remote has fresh batteries. • Hold down the button on the original remote for longer until after the green LED lights on the Module.
Module learns code but doesn't control the projector	<ul style="list-style-type: none"> • Re-program the buttons. • Re-position the IR blaster. • Check IR blaster cable to make sure it hasn't been damaged during installation.

WARRANTY

This product comes with a 2-year return to base warranty, effective from the date of purchase. This warranty applies only to the original purchaser and is not transferable. For the avoidance of doubt, this will be taken from the information held by the appointed national distributor at the point of sale. If the product is DOA (dead on arrival), you have 21 days from purchase date to notify the national distributor via your AV reseller. The liability of the manufacturer and its appointed service company is limited to the cost of repair and/or replacement of the faulty unit under warranty, except for death or injury (EU85/374/EEC). This warranty protects you against the following:

- Failure of any components.
- Damage when the product is first removed from its packaging if reported within 24 hours of purchase.

If you find you do have a problem with this product, you should contact the AV reseller you purchased this product from. The original purchaser is responsible for shipment of the product to the manufacturer's appointed service centre for repair. We will endeavour to return repaired units within 5 working days, however this may not always be possible, in which case it will be returned as soon as practicable possible. In line with our WEEE commitments, the manufacturer endeavours to replace the faulty parts of the product rather than replacing the whole unit. This warranty does not protect this product against faults caused by abuse, misuse, incorrect installation, unstable or faulty power input, which might be caused by ignoring the guidelines set out in this manual.





MANUEL DE L'UTILISATEUR DU MODULE DE COMMANDE² IR TECHCONNECT

Félicitations, vous venez d'acquérir le Techconnect Module de Commande² IR Vision. Afin d'obtenir la meilleure performance possible, assurez-vous de vous conformer aux instructions fournies dans le guide de l'utilisateur. Une version électronique du guide et des informations complémentaires sont disponibles sur notre site: www.visionaudiovisual.com

CONFORMITE

Le produit décrit dans ce guide est en conformité avec les exigences RoHS (directive de l'UE 2002/95/EC), et la WEEE (directive UE 2002/96/EC). Les certificats de validation, rapports SGS y compris, sont disponibles sur demande. Le produit devra être retourné sur le lieu d'achat dès la fin de son utilisation à but de recyclage.

AVERTISSEMENTS

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE PANNEAU ARRIÈRE OU LE CAPOT DE L'APPAREIL. IL NE CONTIENT AUCUN COMPOSANT QUI PUISSE ÊTRE ENTRETENU PAR L'UTILISATEUR. REPORTEZ-VOUS AUPRÈS D'UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.</p>		
	<p>L'éclair fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.</p>	
<p>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>		

Vision est l'un des partenaires du système de certification produit TÜV SÜD. Toutes les certifications pertinentes sont fournies par TÜV. Tous les produits sont conçus et importés dans l'UE par Vision, qui est une propriété exclusive de Computer 2000 Distribution Ltd., enregistrée au Royaume-Uni n° 01691472 Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE



LIEU D'INSTALLATION

Évitez les conditions suivantes:

- Un endroit humide.
- Un endroit exposé à la lumière directe ou près de sources de chaleur.
- Un endroit extrêmement froid.
- Un endroit fortement ventilé ou poussiéreux.
- Un endroit faiblement ventilé.

DURÉE DE VIE DES PILES

Ce produit fonctionne avec une pile au lithium CR2450 de 3 V pour une longue durée de vie. Cette pile, située dans un compartiment hermétique, doit rester au sec. Si le produit est installé dans un climat humide, vérifiez la pile tous les six mois pour vous assurer qu'elle n'est pas humide ou rouillée.

Une alimentation secteur est également disponible en option si vous préférez alimenter le produit de cette manière. Une autre solution est d'utiliser la source d'alimentation de l'amplificateur² Techconnect².

LIMITES DU PRODUIT

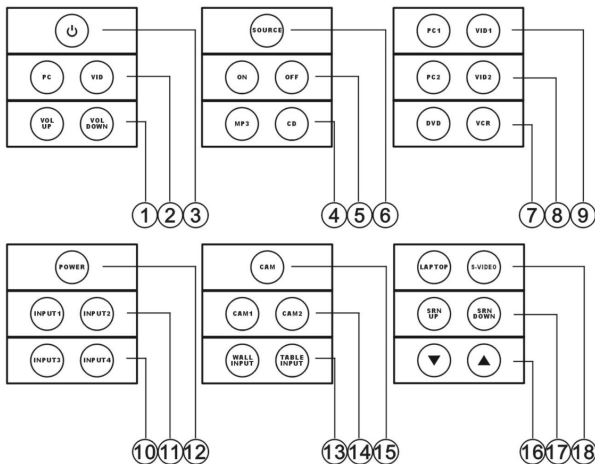
Ce produit a été testé avec une large gamme de vidéo projecteurs, d'écrans plats, d'amplificateurs et d'écrans de projection. Les normes IR étant variables, nous ne pouvons garantir le fonctionnement de ce module de commande avec tous les produits disponibles sur le marché. Nous recommandons fortement de tester ce produit avec tout le matériel avec lequel il doit être utilisé avant d'opter pour ce produit dans des projets importants. En cas de problèmes, veuillez nous en informer pour que nous puissions améliorer notre produit.

L'EMBALLAGE

Conservez tout emballage, il vous sera utile en cas de renvoi de l'unité pour réparation éventuelle.

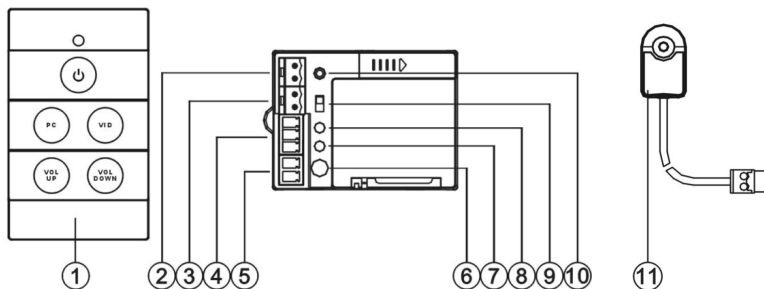
SI L'UNITÉ EST ENDOMMAGÉE LORS DU RENVOI, LA GARANTIE NE SERA PAS VALIDE.

BOUTONS MODULAIRE INCLUS



- | | | |
|--------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Boutons VOLUME + et - | 7. Boutons DVD et VCR | 13. Boutons WALL INPUT et TABLE INPUT |
| 2. Boutons PC et VID | 8. Boutons PC2 et VID2 | 14. Boutons CAM1 et CAM2 |
| 3. Bouton ICÔNE VEILLE | 9. Boutons PC1 et VID1 | 15. Bouton CAM |
| 4. Boutons MP3 et CD | 10. Boutons INPUT3 et INPUT4 | 16. Boutons ICÔNES + et - |
| 5. Boutons ON et OFF | 11. Boutons INPUT1 et INPUT2 | 17. Boutons SRN UP et SRN DOWN |
| 6. Bouton SOURCE | 12. Bouton POWER | 18. Boutons LAPTOP et S-VIDEO |

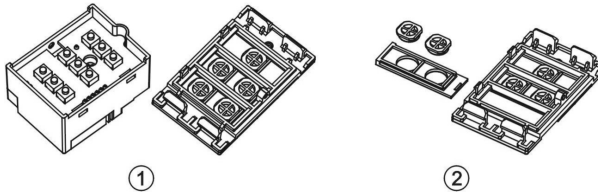
PANNEAUX AVANT ET ARRIERE



- | | | |
|---|------------------------------|--|
| 1. Boutons de fonction | 4. Terminal copie IR | 8. Voyant de confirmation Learn (vert) |
| 2. Entrée alimentation secteur | 5. Sortie IR Blaster | 9. Sélection de commande simple / double |
| 3. Sortie alimentation secteur (vers l'amplificateur Techconnect) | 6. Récepteur IR | 10. Bouton Learn Mode |
| | 7. Voyant Learn Mode (rouge) | 11. IR Blaster (ou émetteur) |

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Le module de commande Techconnect² Control² est fourni monté avec une configuration commune des boutons. Vous pouvez changer les boutons en fonction du matériel avec lequel il sera utilisé. Par exemple, si la télécommande du projecteur possède un seul bouton d'alimentation, vous utiliserez un panneau à un seul bouton pour y charger le bouton d'alimentation.



Pour changer les boutons, suivez les étapes suivantes:

1. Dévissez la vis de fixation située sur le côté du module. AVEC LES BOUTONS FACE CONTRE TERRE, retirez le panneau avant du châssis arrière.
2. Retirez les panneaux de boutons en les faisant glisser sur les côtés. Alternez les boutons et les panneaux selon la configuration désirée et remontez le tout.

CAPACITÉS DES BOUTONS DE FONCTION

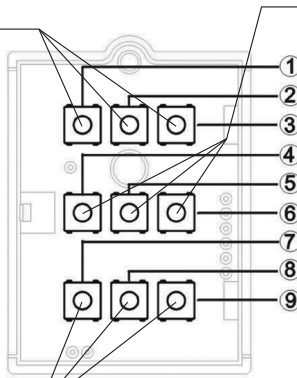
Chaque rangée de boutons a différentes capacités d'association:

BOUTONS D'ALIMENTATION

Possibilité de programmer jusqu'à 3 codes par bouton, qui seront envoyés simultanément lorsque vous appuyez sur le bouton. Cela est utile lorsque vous voulez mettre un projecteur ou un amplificateur sous tension et abaisser un écran motorisé en appuyant sur un seul bouton.

BOUTONS DE VOLUME

Programmation d'un seul code possible. Les codes sont envoyés de manière répétée lorsque vous maintenez le bouton enfoncé. Idéal pour régler le volume ou relever les projecteurs de plafond motorisés.



BOUTONS D'ENTRÉE

Possibilité de programmer jusqu'à 4 codes. L'interrupteur « Commande unique » situé à l'arrière fait que chaque code est diffusé de manière séquentielle. Avec la « Commande double », les codes 1 et 3 sont envoyés simultanément et les codes 2 et 4 sont envoyés lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton. Cette fonction est utile lorsque vous devez basculer entre PC1 et PC2 ET mettre simultanément un amplificateur sous tension en appuyant sur un seul bouton.

Exemple:

Mode Commande unique

- 1ère sélection : Entrée projecteur PC1
- 2ème sélection : Entrée projecteur PC2
- 3ème sélection : Entrée projecteur VID
- 4ème sélection : Entrée projecteur S-VID

Mode Commande double

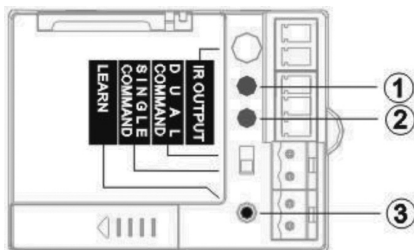
- 1ère sélection : Entrée projecteur PC1 et Entrée amplificateur 1
- 2ème sélection : Entrée projecteur PC2 et Entrée amplificateur 2

PROGRAMMATION

1. PROGRAMMATION DES BOUTONS DE FONCTION D'ALIMENTATION

Les BOUTONS D'ALIMENTATION (1 / 2 / 3) peuvent être programmés avec un maximum de trois codes chacun, envoyés simultanément. Vous pouvez utiliser cette fonction pour mettre sous ou hors tension jusqu'à trois appareils simultanément. La position de l'interrupteur Commande unique / double n'a pas d'effet sur ces boutons.

- a) Appuyez sur le bouton LEARN et relâchez-le. Le voyant ROUGE du panneau ARRIÈRE s'allume et reste allumé pour indiquer que l'appareil est en mode « Learn ». Remarque : après 30 secondes d'inactivité, l'appareil retourne en mode normal.



- (1) Voyant rouge - indique le mode Learn
 (2) Voyant vert - clignote pour indiquer que l'opération a réussi
 (3) Bouton LEARN - utiliser pour passer en « mode Learn »

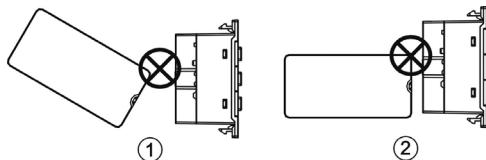
- b) Appuyez sur le bouton FUNCTION et maintenez-le enfoncé sur le panneau avant à programmer. Le voyant du panneau AVANT passe par trois couleurs, *ROUGE* > *ORANGE* > *VERT*. Chaque couleur représente l'un des trois codes auxquels le bouton peut être associé.

REMARQUE : LE CODE DE MISE HORS TENSION DU PROJECTEUR DOIT ÊTRE PROGRAMMÉ SUR LE VOYANT VERT. Le code VERT pour les boutons 2 et 3 sera toujours automatiquement diffusé deux fois.

- c) Relâchez le bouton lorsque le voyant avant est de la couleur désirée. Orientez la télécommande d'origine en direction du RÉCEPTEUR IR à l'arrière du module et appuyez sur le bouton de fonction de la télécommande, puis relâchez-le. Relâchez-le uniquement après que le voyant VERT situé à l'ARRIÈRE ait clignoté trois fois.

Le module de commande Control² repasse automatiquement du mode « Learn » au mode normal.

Remarque : tenez la télécommande d'origine à 30-50 mm de l'arrière du module et à un angle de 90° par rapport au récepteur IR. En cas de programmation sous un éclairage fluorescent, ce dernier peut interférer avec la capacité d'association des codes IR.



1. Angle incorrect
 2. Trop près

Si le voyant rouge clignote plusieurs fois et ne s'éteint pas, l'appareil n'a pas assimilé le code et reste en mode « Learn ». Veuillez réessayer.

Répétez les étapes a à c pour programmer les autres couleurs pour chaque bouton.

2. PROGRAMMATION DES BOUTONS DE FONCTION D'ENTRÉE

Les BOUTONS D'ENTRÉE (4 / 5 / 6) peuvent être programmés avec quatre codes chacun, qui seront envoyés l'un après l'autre ou deux par deux.

Avant de commencer la programmation, vous devez sélectionner la Commande unique ou double à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.

a) COMMANDE UNIQUE

Les emplacements de mémoire vides seront ignorés. Il parcourra les codes que vous avez programmés de manière séquentielle.

1er exemple : Si quatre codes ont été programmés	2ème exemple : Si deux codes ont été programmés
1ère sélection : Entrée 1	1ère sélection : Entrée 1
2ème sélection : Entrée 2	2ème sélection : Entrée 2
3ème sélection : Entrée 3	3ème sélection : Entrée 1, etc
4ème sélection : Entrée 4	
5ème sélection : Entrée 1, etc	

b) COMMANDE DOUBLE

Les deux premiers codes sont pour le dispositif de visualisation et les deux autres codes pour l'amplificateur. En effet, le module de commande Control² diffuse les codes dans l'ordre suivant:

1ère sélection : Diffuse le code 1 en premier, puis le code 3 une seconde plus tard.

2ème sélection : Diffuse le code 2 en premier, puis le code 4 une seconde plus tard, etc

Pour programmer ces boutons, suivez les mêmes étapes que pour les BOUTONS D'ALIMENTATION. Le voyant du panneau avant passera par les couleurs *ROUGE* > *ORANGE* > *VERT* > *ORANGE*.

3. PROGRAMMATION DES BOUTONS DE FONCTION DE VOLUME

Les BOUTONS DE VOLUME (7 / 8 / 9) peuvent uniquement être programmés avec un seul code. Ils sont préprogrammés pour envoyer le code de manière répétée si le bouton est maintenu enfoncé. La position de l'interrupteur Commande unique / double n'a pas d'effet sur ces boutons.

Le processus de programmation de ces boutons est différent des autres boutons:

- Appuyez sur le bouton LEARN et relâchez-le. Le voyant *ROUGE* du panneau ARRIÈRE s'allume et reste allumé pour indiquer que l'appareil est en mode « Learn ».
- Appuyez sur le bouton FUNCTION du panneau avant auquel vous voulez associer le code, puis relâchez-le. Le voyant *ROUGE* du panneau ARRIÈRE clignote une seule fois et reste allumé.
- Orientez la télécommande d'origine en direction du RÉCEPTEUR IR à l'arrière du module et appuyez sur le bouton de fonction de la télécommande, puis relâchez-le. Relâchez-le uniquement après que le voyant VERT situé à l'ARRIÈRE ait clignoté trois fois. L'appareil passe automatiquement en mode normal.

Si le voyant rouge clignote, cela signifie que le code n'a pas été programmé. Répétez à nouveau les étapes b et c.

4. SUPPRESSION DES CODES

Pour supprimer un code programmé sur un bouton, procédez comme suit:

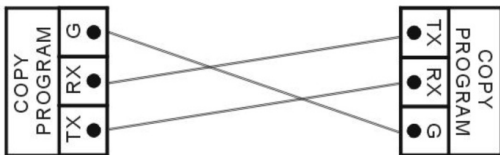
- Appuyez sur le bouton Learn et relâchez-le (le voyant rouge arrière s'allume et reste allumé).
- Appuyez sur le bouton FUNCTION approprié du panneau avant et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant avant soit de la couleur représentant le code à supprimer et relâchez-le.
- Appuyez sur les boutons 7 et 9 et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le voyant avant s'éteigne.

Le code a été supprimé et le module de commande Control² repasse en mode normal.

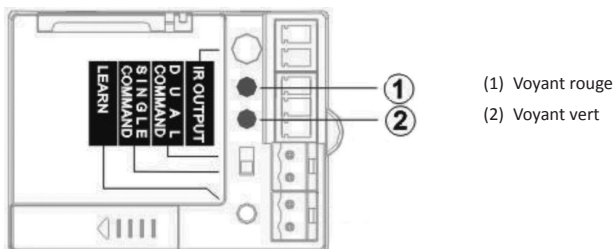
COPIE DE CODES SUR PLUSIEURS DISPOSITIFS

Il est possible de copier les codes d'un module de commande Techconnect² Control² (maître) sur d'autres modules de commande Control² (esclaves).

1. Branchez les terminaux COPY du module MAÎTRE et ESCLAVE à l'aide d'un câble, comme illustré:



2. Appuyez sur le bouton LEARN du module maître et maintenez-le enfoncé UNIQUEMENT jusqu'à ce que le voyant VERT ARRIÈRE s'allume.
3. Appuyez sur le bouton LEARN du module esclave et maintenez-le enfoncé UNIQUEMENT jusqu'à ce que le voyant ROUGE ET VERT ARRIÈRE s'allument.



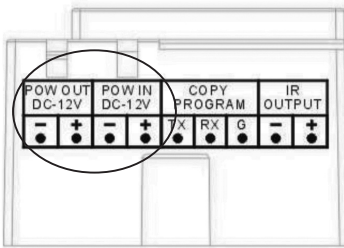
4. Appuyez sur tout bouton FUNCTION du panneau avant du module maître. Le voyant ROUGE des panneaux avant des modules maître ET esclave clignote et les codes sont copiés. Cette opération prend généralement 10 secondes. Une fois terminée, les voyants verts des modules maître et esclave clignotent trois fois simultanément, avant de s'éteindre.

Les appareils passent automatiquement en mode normal. En cas d'échec de l'opération, les voyants rouges des modules maître et esclave clignotent simultanément avant de s'éteindre. Veuillez réessayer.

INSTALLATION

Le module de commande Techconnect² Control² est composé d'un boîtier arrière et d'un entourage de boîte électrique simple. Dans cet exemple, nous vous montrons comment le fixer au mur à l'aide de ses pièces. Vous pouvez également l'intégrer dans un entourage Techconnect² de boîte électrique double avec d'autres modules de commande Techconnect², si vous le préférez.

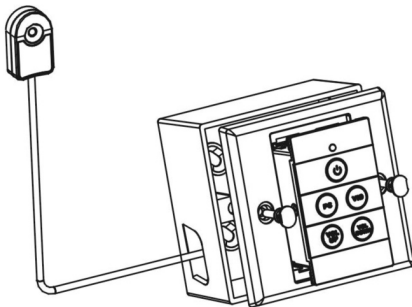
1. Installez le module dans le boîtier Techconnect², comme illustré. Branchez le câble de l'IR Blaster fourni et le câble d'alimentation secteur (si nécessaire). Le module de commande Control² peut également partager la source d'alimentation fournie avec un module d'amplificateur Techconnect Amplifier². Dans ce cas, un câble fourni relie la sortie d'alimentation du module de commande Control² à l'entrée d'alimentation du module d'amplificateur Amplifier².



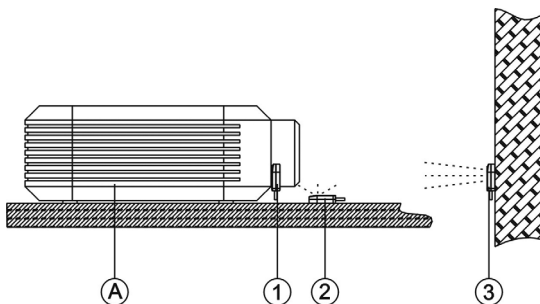
REMARQUE I : SI LA PILE A ÉTÉ RETIRÉE OU SI L'ALIMENTATION A ÉTÉ DÉBRANCHÉE, LES CODES PROGRAMMÉS NE SERONT PAS PERDUS. ILS SONT ENREGISTRÉS INDÉFINIMENT.

REMARQUE II : L'ALIMENTATION PEUT UNIQUEMENT ÊTRE PARTAGÉE AVEC LA VERSION DE L'AMPLIFICATEUR TECHCONNECT FOURNI AVEC UNE TÉLÉCOMMANDE IR.

REMARQUE III : RESPECTEZ ATTENTIVEMENT LA POLARITÉ D'ALIMENTATION. TOUT BRANCHEMENT INCORRECT ENTRAÎNERA LA DÉFAILLANCE DU PRODUIT ET NE SERA PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.



2. Branchez le câble IR Blaster fourni au projecteur. Ce câble peut être facilement raccourci ou rallongé à l'extrémité du connecteur Phoenix. L'émetteur IR doit être positionné sur ou à proximité du récepteur IR du projecteur, comme indiqué ci-dessous. L'option (1) est la plus efficace car le signal IR peut être affaibli par la lumière directe du soleil ou un éclairage fluorescent.



A. Projecteur

1. Posé sur le récepteur IR intégré du projecteur
2. Posé à côté du récepteur IR
3. Fixé au mur en face du récepteur IR

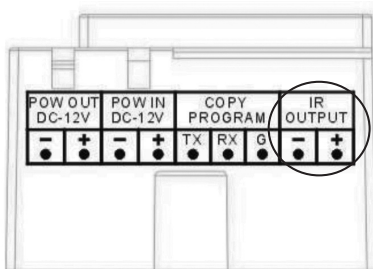
Deux émetteurs IR supplémentaires sont inclus si vous devez faire fonctionner d'autres appareils, tels que des amplificateurs ou des écrans de projection motorisés. Pour les utiliser, vous aurez besoin de câbles Techconnect² avec mini prises supplémentaires disponibles en 10, 15 ou 20 m de long. La terminaison de ces câbles Techconnect² à mini prises doit être la suivante:

Blanc :-

Rouge : +

Blindage : sans terminaison

Plusieurs câbles d'IR Blaster doivent être connectés au même connecteur phoenix de SORTIE IR sur le panneau arrière du module de commande Control².



PROPRIETES

- Puissance absorbée:
Statique: $\leq 5\text{uA}$ / Envoi: $\leq 20\text{mA}$ / Copie: $\leq 10\text{mA}$
- Dimensions: 71 x 42 x 31mm
- Poids: 63g
- Couleur: Blanc

Note: Etant donné que nous travaillons sans cesse à l'amélioration de nos produits, les détails ci-dessus peuvent être modifiés sans préavis.

ACCESSOIRES INCLUS

- 26 x jeux de touches interchangeables
- 1 x boîtier arrière Techconnect simple
- 1 x châssis Techconnect simple
- 1 x IR Blaster avec câble 10 m
- 2 x IR Blaster sans câble
- 1 x pile au lithium CR2450 de 3 V

PROBLEMES EVENTUELS

Si votre système ne fonctionne pas correctement, référez vous aux informations suivantes. Si le problème persiste, coupez l'alimentation et contactez le service après vente.

Probleme	Correction
Aucun son n'est émis lors de la pression sur les touches	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez la pile. • Vérifiez que l'alimentation secteur est bien branchée (le cas échéant). • Vérifiez que les codes ont bien été programmés.
Le module ne parvient pas à acquérir le code	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que la télécommande d'origine est à une distance de 30 à 50 mm du récepteur situé au dos du module et positionné à 90 degrés. • Assurez-vous que les piles de la télécommande d'origine sont fonctionnelles. • Lors de l'acquisition, maintenez la touche de la télécommande d'origine plus longtemps, jusqu'à ce que la lumière verte s'éclaire sur le module.
Le module acquiert le code et émet un son mais ne commande pas le projecteur	<ul style="list-style-type: none"> • Reprogrammez les touches. • Repositionnez l'IR Blaster. • Vérifiez le câble de l'IR Blaster afin de vous assurer qu'il n'a pas été endommagé au cours de l'installation.

GARANTIE

Ce produit a une garantie de 2 ans qui prend effet le jour de l'achat. Cette garantie concerne uniquement l'acheteur initial et n'est pas transférable. Afin d'éviter tout doute, l'information référante sera celle du revendeur du lieu d'achat. Si le produit est défectueux à l'arrivée, vous avez 21 jours à partir de la date d'achat pour en avertir le grossiste via votre service audio visuel. La responsabilité du fabricant et du revendeur est limitée au coût de réparation et du remplacement de l'unité sous garantie, excepté la mort ou des dommages (EU85/374/EEC). La garantie vous protège contre :

- Pièces défectueuses.
- Dommages à la première sortie d'emballage si vous nous en notifiez en moins de 24 heures suivant l'achat.

Si vous avez un problème avec ce produit, vous devez contacter le revendeur. L'acheteur d'origine est responsable de la livraison du produit au centre de service de réparation.

Nous ferons de notre possible pour vous retourner les unités réparées sous 5 jours ouvrables. Cependant, ceci n'est pas toujours possible auquel cas nous nous engageons à vous la faire parvenir le plus rapidement possible. Conformément à nos engagements WEEE, le fabricant s'engage à, dans la mesure du possible, remplacer la pièce défectueuse plutôt que l'unité dans son intégralité. Cette garantie ne protège pas l'unité contre des défauts causés par abus, mauvaise utilisation, installation incorrecte ou alimentation défectueuse, issus d'un mauvais suivi des conseils dans ce guide.

MANUAL DEL USUARIO DEL MÓDULO DE CONTROL² POR INFRARROJOS TECHCONNECT

Felicidades por escoger su Vision Techconnect Modulo de Control² Por Infrarrojos. Para obtener mejores resultados, por favor, lea este manual, y use este producto sólo de acuerdo con las instrucciones. Una versión electrónica de este manual y más información se podrá encontrar en www.visionaudiovisual.com



CONFORMIDAD

El producto descrito en este manual es conforme a los estándares de la Directiva RoHS (EU 2002/95/EC) y WEEE (EU 2002/96/EC). Los certificados de validación están disponibles bajo petición. Este producto debe ser devuelto al lugar de compra al final de su vida útil, para ser reciclado.

ADVERTENCIAS

	PRECAUCIÓN PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR	
<p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR), EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS MANIPULABLES POR EL USUARIO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBERÁ SER REALIZADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.</p>		
<p>ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.</p>		

Vision participa en el sistema de certificación de productos TÜV SÜD. TÜV proporciona todas las certificaciones aplicables. Vision, sociedad participada al 100% por Computer 2000 Distribution Ltd., registrada en Inglaterra con el número 01691472 en Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE, diseña e importa todos los productos a la UE.



LUGARES DE INSTALACIÓN

Evite instalar su unidad bajo las siguientes condiciones:

- Lugares húmedos o mojados
- Lugares expuestos al sol o cerca de equipo de calentamiento
- Lugares extremadamente fríos
- Lugares sujetos a vibraciones excesivas o al polvo
- Lugares mal ventilados

VIDA ÚTIL DE LAS PILAS

Este producto utiliza una pila CR2450 de litio de 3V de larga duración. La pila está alojada en un compartimiento sellado y debe permanecer seca. Si el producto se instala en un ambiente húmedo, debe comprobar la pila cada seis meses para asegurarse de que no está húmeda o mohosa.

Está disponible una alimentación de red opcional si prefiere utilizar este producto desde la alimentación de red. Alternativamente, el aparato puede compartir la alimentación con el producto Techconnect2 Amplifier2.

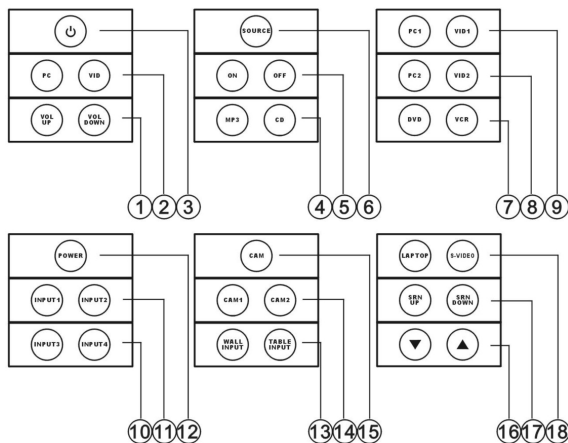
LIMITACIONES DEL PRODUCTO

Este producto se ha probado con una amplia variedad de proyectores de datos, pantallas planas, amplificadores y pantallas de proyección. Los estándares de IR varían, de modo que no podemos garantizar que este módulo de control pueda controlar todos los productos disponibles en el mercado. Recomendamos encarecidamente probar el producto con todo el equipo a controlar antes de utilizar este producto para grandes proyectos. Si tiene problemas, háganoslo saber de forma que podamos mejorar el producto.

EMBALAJE

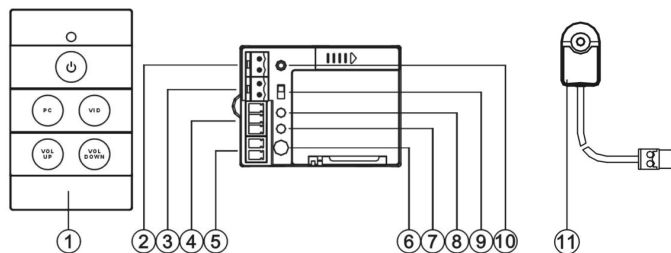
Guarde todo el material de embalaje. Esto es esencial para su envío en caso de que alguna vez necesite repararse. SI LA UNIDAD SE DAÑA CAMINO DEL CENTRO DE SERVICIO, LA GARANTIA SERA INVALIDA.

BOTONES MODULAR INCLUIDO



1. Botones de AUMENTAR y DISMINUIR VOLUMEN
2. Botones de PC y VID
3. Botón del ICONO STANDBY
4. Botones de MP3 y CD
5. Botones de ENCENDIDO y APAGADO
6. Botón de FUENTE
7. Botones de DVD y VCR
8. Botones de PC2 y VID2
9. Botones de PC1 y VID1
10. Botones de ENTRADA3 y ENTRADA4
11. Botones de ENTRADA1 y ENTRADA2
12. Botón de CONEXIÓN
13. Botones de ENTRADA de PARED y ENTRADA de MESA
14. Botones de CAM1 y CAM2
15. Botón de CAM
16. Botones de ICONO de BAJADA y SUBIDA
17. Botones de SRN ARRIBA y SRN ABAJO
18. Botones de PORTÁTIL y S-VÍDEO

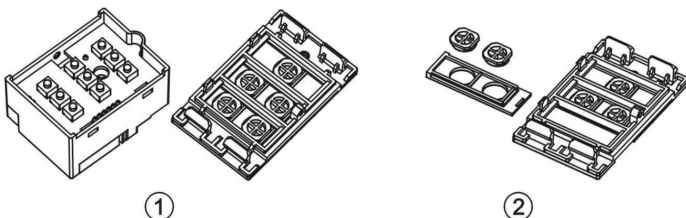
PANELES DELANTEROS Y TRASEROS



1. Botones de función
2. Entrada de la alimentación de red
3. Salida de la alimentación de red (hacia el amplificador Techconnect)
4. Terminal de Copia de IR
5. Salida del emisor de IR
6. Receptor de IR
7. LED de Modo Aprendizaje (rojo)
8. LED de Confirmación de Aprendizaje (verde)
9. Selector de comando individual/dual
10. Botón de Modo Aprendizaje
11. Emisor de infrarrojos

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

El Techconnect² Control² se entrega montado con una configuración de botones común. Puede necesitar cambiar botones para adecuarlos al equipo que está controlando. Por ejemplo, si el proyector tiene un botón de encendido individual en el control remoto, utilizará un panel de botón 1 y cargará el botón de encendido en él.



Para cambiar botones siga estos pasos:

1. Desatornille el tornillo de bloqueo en el lateral del módulo. Mantenga sujeto el conjunto CON LOS BOTONES BOCA ABAJO y retire el panel frontal del chasis trasero.
2. Deslice los paneles de botón fuera de las guías laterales. Intercambie los botones y paneles según sea necesario, y vuelva a montarlos.

CAPACIDADES DEL BOTÓN DE FUNCIÓN

Cada fila de botones tiene diferentes capacidades de aprendizaje:

BOTONES DE ENCENDIDO

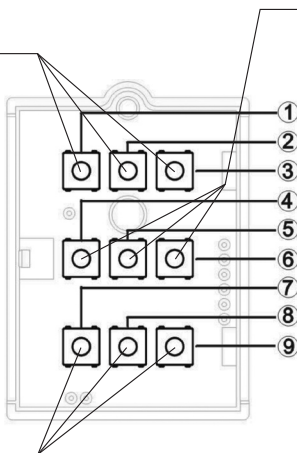
Pueden aprender hasta 3 códigos cada uno que se envían simultáneamente cuando se pulsa el botón.

Resulta útil cuando quiere conectar un proyector y un amplificador y bajar una pantalla motorizada con sólo pulsar un botón.

BOTONES DE VOLUMEN

Sólo puede aprender un código, pero envía repetidamente los códigos cuando el botón se mantiene pulsado.

Adecuado para controlar el volumen o elevaciones al techo de un proyector motorizado.



BOTONES DE ENTRADA

Puede aprender hasta 4 códigos. El interruptor “Comando Sencillo” en la parte trasera significa que cada código se emite de forma secuencial.

“Comando Doble” significa que los códigos 1 y 3 se envían al mismo tiempo, y que al volver a pulsar se envían los códigos 2 y 4. Esto es útil cuando necesita cambiar entre PC1 y PC2 Y conectar un amplificador al mismo tiempo con una pulsación de botón.

Por ejemplo:

Comando sencillo seleccionado

- Pulsación 1: Entrada PC1 proyector
- Pulsación 2: Entrada PC2 proyector
- Pulsación 3: Entrada VID proyector
- Pulsación 4: Entrada S-VID proyector

Comando Doble seleccionado

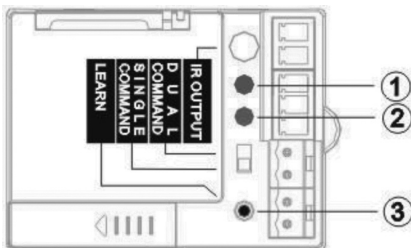
- Pulsación 1: Entrada PC1 proyector y Entrada 1 amplificador
- Pulsación 2: Entrada PC2 proyector y Entrada 2 amplificador

PROGRAMACIÓN

1. PROGRAMACIÓN DEL BOTÓN DE FUNCIÓN DE ALIMENTACIÓN

Los BOTONES DE ALIMENTACIÓN (1 / 2 / 3) pueden aprender hasta tres códigos cada uno y enviarlos simultáneamente. Utilícelo cuando quiera conectar o desconectar hasta tres dispositivos a la vez. La posición del interruptor Sencillo/Doble no tiene efecto sobre estos botones.

- a) Pulse y suelte el botón "LEARN". El LED *ROJO* del panel TRASERO se iluminará y permanecerá encendido indicando que el dispositivo está en "Modo Aprendizaje". Nota: Si no hay actividad durante 30 segundos, el dispositivo volverá al "Modo Normal".



- (1) LED rojo – indica modo aprendizaje
- (2) LED verde – destella para indicar que el aprendizaje es satisfactorio
- (3) Botón "LEARN" – utilizado para entrar en "Modo Aprendizaje"

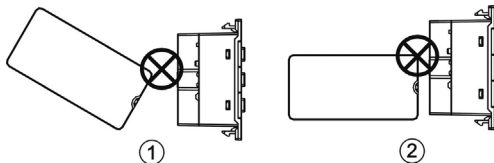
- b) Pulse y mantenga pulsado el botón FUNCIÓN en el panel frontal que quiere programar. El LED del panel FRONTAL realizará un ciclo por los tres colores: *ROJO* > *NARANJA* > *VERDE*. Cada color representa uno de los tres códigos que el botón puede aprender.

NOTA: LOS CÓDIGOS DE PROYECTOR DESCONECTADO DEBEN PROGRAMARSE EN VERDE. El código VERDE de los botones 2 y 3 se emitirá siempre dos veces automáticamente. Esto es para proyectores que requieren el envío de un segundo código de confirmación para desconectarse.

- c) Suelte el botón cuando se muestre el color deseado en el LED frontal. Dirija el control remoto original hacia el RECEPTOR IR de la parte trasera del módulo y pulse y mantenga pulsado el botón de función en el control remoto. Suelte sólo después de que el LED *VERDE* de la parte TRASERA haya destellado tres veces.

El Control² conmutará automáticamente desde "Modo Aprendizaje" volviendo al "Modo Normal".

Nota: Mantenga el control remoto alejado 30-50 mm de la parte trasera del módulo y a 90° del Receptor IR. La programación bajo luces fluorescentes puede interferir con la capacidad de aprendizaje de códigos IR.



- 1. Ángulo incorrecto
- 2. Demasiado cerca

Si el LED rojo destella varias veces y no se desconecta, el dispositivo no ha aprendido el código y permanecerá en "Modo Aprendizaje". Vuelva a intentarlo.

Repita los pasos a-c para programar los otros colores para cada botón.

2. PROGRAMACIÓN DEL BOTÓN DE FUNCIÓN DE ENTRADA

Los BOTONES DE ENTRADA (4 / 5 / 6) pueden aprender cuatro códigos cada uno y enviarlos uno tras otro, o dos a la vez.

Antes de iniciar la programación debe seleccionar “Comando Sencillo” o “Comando Doble” utilizando el interruptor de la parte trasera.

a) COMANDO SENCILLO

Se saltarán las posiciones de memoria vacías. Pasará en ciclo de forma secuencial por los códigos que haya programado en él.

Ejemplo 1: Si se han instruido cuatro códigos	Ejemplo 2: Si se han instruido dos códigos
Pulsación 1: Entrada 1	Pulsación 1: Entrada 1
Pulsación 2: Entrada 2	Pulsación 2: Entrada 2
Pulsación 3: Entrada 3	Pulsación 3: Entrada 1... etc.
Pulsación 4: Entrada 4	
Pulsación 5: Entrada 1... etc.	

b) COMANDO DOBLE

Los dos primeros códigos son para el dispositivo de visualización, y los dos segundos para el amplificador. Esto es porque el Control² emite códigos en el siguiente orden:

Pulsación 1: Emite el código 1 primero, después el código 3 un segundo después.

Pulsación 2: Emite el código 2 primero, después el código 4 un segundo después.... etc.

Para programar estos botones siga los mismos pasos que para los BOTONES DE ALIMENTACIÓN. El LED en el panel frontal realizará un ciclo a lo largo de *ROJO > NARANJA > VERDE > NARANJA >*.

3. PROGRAMACIÓN DEL BOTÓN DE FUNCIÓN DE VOLUMEN

Los BOTONES DE VOLUMEN (7 / 8 / 9) sólo pueden aprender un código cada uno. Están prefijados para enviar el código repetidamente si el botón se mantiene pulsado. La posición del interruptor Sencillo/Doble no tiene efecto sobre estos botones.

El proceso de programación de estos botones es diferente al de los demás botones:

- Pulse y suelte el botón “LEARN”. El LED *ROJO* del panel TRASERO se iluminará y permanecerá encendido indicando que el dispositivo está en “Modo Aprendizaje”.
- Pulse y suelte el botón FUNCIÓN al que quiere asignar el código en el panel frontal. El LED *ROJO* del panel TRASERO destellará una vez y después permanecerá encendido.
- Dirija el control remoto original hacia el RECEPTOR IR de la parte trasera del módulo y pulse y mantenga pulsado el botón de función en el control remoto. Suelte sólo después de que el LED *VERDE* de la parte TRASERA haya destellado tres veces. El dispositivo cambiará automáticamente a “Modo Normal”.

Si la luz roja destella, significa que el código no se ha aprendido satisfactoriamente. Repita los pasos b y c de nuevo.

4. BORRADO DE CÓDIGOS

Si quiere borrar un código que ha programado en un botón, siga estos pasos:

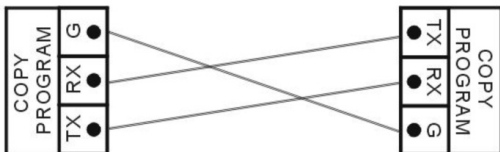
- Pulse y suelte el botón de aprendizaje (la luz roja se enciende y permanece encendida)
- Pulse y mantenga pulsado el botón de FUNCIÓN apropiado en el panel frontal hasta que el LED Frontal tenga el color que representa el código que desea borrar y después suelte.
- Pulse y mantenga pulsados los botones 7 y 9 hasta que el LED frontal se apague.

El código se ha borrado y el Control² vuelve al “modo normal”.

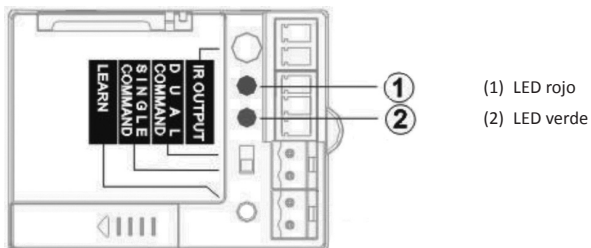
COPIADO DE CÓDIGOS A MÚLTIPLES DISPOSITIVOS

Los códigos de un Techconnect² Control² (maestro) pueden copiarse a otros módulos Control² (esclavos).

1. Utilice un cable para conectar los terminales COPY del MAESTRO y ESCLAVO entre ellos como sigue:



2. Pulse y mantenga pulsado el botón "LEARN" en el maestro hasta que sólo el LED VERDE de la parte TRASERA se ilumine.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón "LEARN" en el esclavo hasta que se iluminen los LEDs VERDE y ROJO de la parte TRASERA.



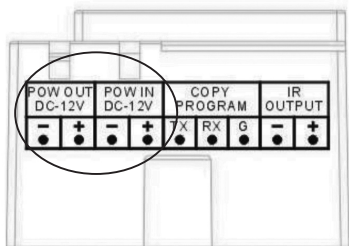
4. Pulse cualquier botón de FUNCIÓN en el panel frontal del "maestro". El LED ROJO de los paneles frontales de los módulos maestro y esclavo destellarán y se copiará el código. Esto tardará normalmente 10 segundos. Una vez finalizado, los LEDs verdes de las unidades maestra y esclava destellarán tres veces simultáneamente y se apagarán.

Los dispositivos cambiarán automáticamente a "Modo Normal". Si no ha habido éxito los LEDs rojos de los módulos maestro y esclavo destellarán a la vez y se apagarán. Vuelva a intentarlo.

INSTALACIÓN

El Techconnect² Control² se entrega con una caja posterior de banda única y marco. En este ejemplo mostramos cómo montarlo en la pared utilizando estas piezas, pero si lo prefiere también puede integrarlo en un marco Techconnect² de banda doble con otros módulos Techconnect².

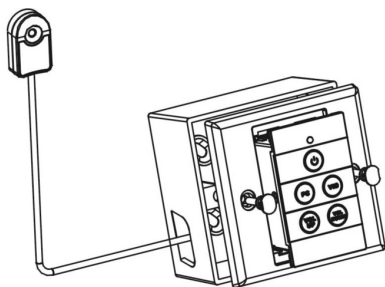
1. Instale el módulo en el marco Techconnect² como se muestra. Enchufe el cable del emisor IR suministrado y la alimentación (si es necesario). El módulo Control² puede compartir la alimentación proporcionada con un módulo Techconnect Amplifier². En este caso un cable que viene incluido se conecta desde la salida de alimentación del módulo Control² hasta la entrada de alimentación del módulo Amplifier².



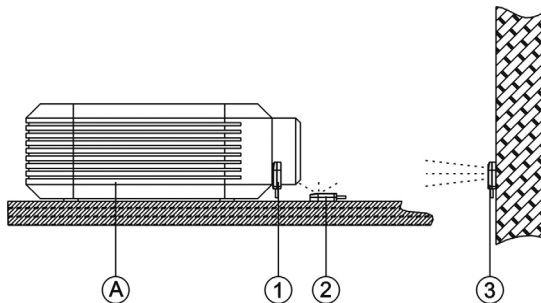
NOTA I: SI SE RETIRA LA PILA O SE DESCONECTA LA ALIMENTACIÓN, NO SE PERDERÁN LOS CÓDIGOS PROGRAMADOS. SE GUARDAN DE FORMA INDEFINIDA.

NOTA II: SÓLO ES POSIBLE COMPARTIR LA ALIMENTACIÓN CON LA VERSIÓN DEL TECHCONNECT AMP QUE SE ENVÍA CON UN CONTROL REMOTO IR.

NOTA III: TENGA CUIDADO DE CONECTAR CORRECTAMENTE LA POLARIDAD DE LA ALIMENTACIÓN. UNA CONEXIÓN INCORRECTA PROVOCARÁ UN FALLO DEL PRODUCTO QUE NO ESTARÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.



2. Encamine el cable del emisor IR hasta el proyector. Este cable puede acortarse y alargarse fácilmente en el extremo del conector Phoenix. El emisor IR debe estar situado encima o cerca del receptor IR en el proyector, como se muestra a continuación. La opción (1) es la más eficaz ya que la señal IR puede quedar debilitada por la luz solar directa o las luces fluorescentes.



A. Proyector

1. Pegado al receptor IR integrado en el proyector
2. Situado cerca del receptor IR
3. Sujeto en una pared directamente de cara al receptor de IR

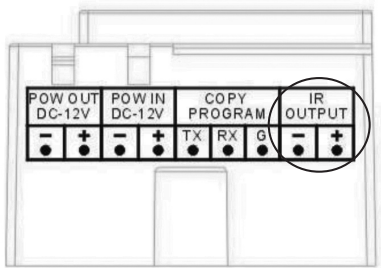
Se incluyen dos emisores IR si necesita controlar otros equipos, tales como amplificadores o pantallas de proyección motorizadas. Para utilizarlos necesitará cables mini-jack Techconnect² adicionales disponibles en longitudes de 10, 15 ó 20 m. La terminación de estos cables mini-jack Techconnect² es como sigue:

Blanco: -

Rojo: +

Blindado: sin terminar

Deben conectarse cables múltiples de Emisor IR al mismo conector Phoenix de SALIDA IR en el panel trasero del Control².



ESPECIFICACIONES

- Consumo de energía: Estática: $\leq 5\mu A$
Envío: $\leq 20mA$
Copiado: $\leq 10mA$
- Dimensiones: 71 x 42 x 31mm
- Peso: 63g
- Color: Bianco

Nota: Dado nuestro compromiso de mejorar nuestros productos, los detalles podrán cambiar sin previo aviso.

ACCESORIOS INCLUIDOS

- 26 x juegos de botones intercambiables
- 1 x caja de conexiones de una salida de Techconnect
- 1 x sistema surround de una salida Techconnect
- 1 x emisor de infrarrojos con 10 m de cable
- 2 x Emisores de IR sin cable
- 1 x pila CR2450 de litio de 3V

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si su sistema no esta funcionando bien, favor de referirse a la siguiente información. Si el problema persiste, desconecte del poder y contacte su comerciante inmediatamente.

Problema	Correccion
No se emite ningún sonido al pulsar los botones	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya la pila • Compruebe la conexión de la alimentación de la red (si existe) • Asegúrese de que los códigos se han aprendido
El módulo no memoriza el código	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el mando a distancia original esté a una distancia de 30-50 mm del receptor de la parte posterior del módulo y a 90 grados. • Compruebe que las pilas del mando a distancia original están cargadas. • Durante la memorización, mantenga pulsado el botón del mando original hasta que el diodo verde del módulo se encienda.
El módulo memoriza el código y emite un sonido pero no controla el proyector	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a programar los botones. • Vuelva a colocar el emisor de infrarrojos. • Compruebe si el cable del emisor de infrarrojos ha sufrido daños durante la instalación.

GARANTÍA

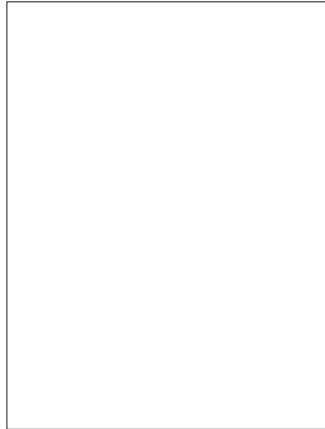
Este producto viene con una garantía de 2 años regreso a base, efectivo desde la fecha de compra. La garantía se aplica solamente al comprador original y no es transferible. Para evitar cualquier duda, esto se tomará de la información guardada por el distribuidor nacional al punto de venta. Si el producto no funciona cuando lo recibió, tiene 21 días desde la fecha de compra para notificar al distribuidor nacional a través de su vendedor. La responsabilidad del fabricante y su compañía apuntada está limitada al costo de reparación o el reemplazo del producto defectuoso bajo garantía, a excepción de muerte o de lesion (EU85/374/EEC). Esta garantía lo protege contra lo siguiente:

- Defecto de cualquiera de los componentes.
- Daño cuando el producto es extraído de su embalaje por primera vez, pero solo si es reportado dentro de 24 despues de compra.

Si encuentra que tiene algún problema con este producto, por favor contacte con el punto de venta audiovisual donde lo compró. El comprador original es responsable por el envío del producto al centro de servicio del fabricante para reparación. Nosotros procuraremos retornar las unidades reparadas dentro de 5 días laborales, pero esto no siempre será posible, en cual caso será retornado lo antes posible. En línea con nuestros compromisos WEEE, el fabricante procurará reemplazar las partes defectuosas en vez de la unidad completa. La garantía no protege a este producto contra averías causadas por abuso, mal uso, instalación incorrecta, alimentación eléctrica inestable o defectuosa, lo cual puede ser causado por ignorar las indicaciones explicadas en este manual.

TECHCONNECT IR-BEDIENINGS²MODULE HANDLEIDING

Gefeliciteerd met uw koop van Vision Techconnect IR-Bediening²module. Lees deze gebruikershandleiding en gebruik uw product alleen in overeenstemming met de aanwijzingen voor een optimale prestatie. U vindt een elektronische versie en verdere informatie op: www.visionaudiovisual.com



CONFORMITEIT

Het product dat in deze handleiding wordt beschreven, is in overeenstemming met de RoHS- (EU-richtlijn 2002/95/EC), en WEEE- (EU-richtlijn 2002/96/EC) richtlijnen. Certificaten, waaronder SGS-rapporten, zijn op aanvraag verkrijgbaar. Dit product dient na gebruik aan de verkoper te worden geretourneerd voor hergebruik.

WAARSCHUWINGEN

	VOORZICHTIG RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPENEN	
<p>KIJK UIT: OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERLAGEN, MAG U HET DEKSEL (OF DE_ACHTERKANT) NIET TE VERWIJDEREN. ER BEVINDEN ZICH IN HET APPARAAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ZELF ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. LAAT ONDERHOUD ALTIJD AAN OPGELEID PERSONEEL OVER.</p>		
 De bliksemschicht met pijlpunt aan de onderkant binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van "gevaarlijke spanning" binnen de afgesloten producten omdat deze groot genoeg kan zijn om mensen een elektrische schok toe te brengen.		 Het uitroepteken binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de lezer te wijzen op een belangrijke aanwijzing in de handleiding behorende bij het apparaat over de werking en het onderhoud.
<p>WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERLAGEN, DIENT U HET APPARAAT WEG TE HOUDEN VAN REGEN OF VOCHT.</p>		

Vision is een partner in het TÜV SÜD-productcertificeringssysteem. Alle toepasselijke certificering wordt geleverd door TÜV. Alle producten zijn ontworpen en in de EU geïmporteerd door 'Vision' dat volledig eigendom is van 'Computer 2000 Distribution Ltd.', geregistreerd in Engeland nr. 01691472 op Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE



HET PLAATSEN VAN DE INSTALLATIE

Installeer uw apparaat niet op plaatsen die:

- nat of vochtig zijn
- aan direct zonlicht zijn blootgesteld of te dicht bij de verwarming zijn
- extreem koud zijn
- blootgesteld zijn aan veel trillingen of stof
- slecht geventileerd zijn

BATTERIJEN

Dit product gebruikt een 3V Lithium CR2450-batterij met een lange levensduur. De batterij bevindt zich in een verzegeld compartiment en dient droog te blijven. Als het product in een vochtig klimaat wordt geïnstalleerd, dient u elke zes maanden de batterij te controleren om na te gaan of deze niet vochtig of roestig is.

Er wordt een optionele spanningsadapter beschikbaar voor het geval u dit product liever op de netspanning aansluit. Het is ook mogelijk dit apparaat met de Techconnect² Amplifier² op een gedeelde voeding aan te sluiten.

PRODUCTBEPERKINGEN

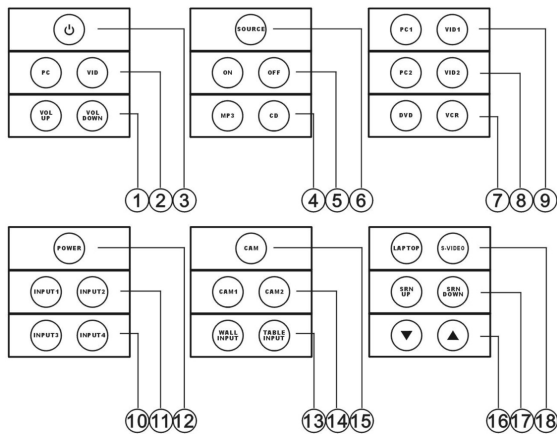
Dit product is getest met een groot aantal uiteenlopende gegevensprojectors, platte beeldschermen, versterkers en projectieschermen. IR-standaarden zijn wisselend en wij kunnen niet garanderen dat met deze bedieningsmodule alle beschikbare producten op de markt kunnen worden bediend. Wij raden dan ook ten zeerste aan om dit product met alle te bedienen apparatuur te testen alvorens dit product voor grote projecten te gebruiken. Als u problemen ondervindt, laat het ons dan weten zodat wij dit product kunnen verbeteren.

VERPAKKING

Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dit is belangrijk wanneer u het apparaat ter reparatie moet vervoeren.

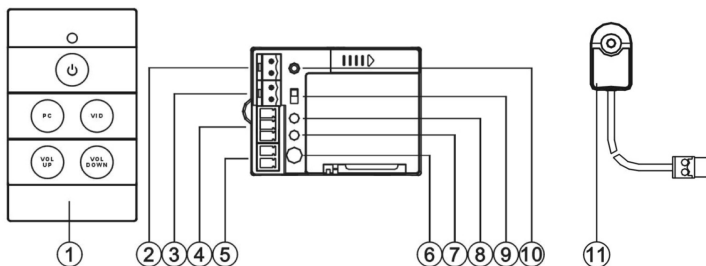
ALS HET APPARAAT NIET IN DE ORIGINELE VERPAKKING AAN HET SERVICECENTRE WORDT GERETOURNEERD, VALT EVENTUELE TIJDENS HET VERVOER ONTSTANE SCHADE BUITEN DE GARANTIE.

MODULAIRE BUTTONS INBEGREPEN



1. Knop VOLUME OMHOOG en knop VOLUME OMLAAG
2. Knop PC en knop VID
3. Knop STAND-BY
4. Knop MP3 en knop CD
5. Knop AAN en knop UIT
6. Knop BRON
7. Knop DVD en knop VCR
8. Knop PC2 en knop VID2
9. Knop PC1 en knop VID1
10. Knop INGANG3 en knop INGANG4
11. Knop INGANG1 en knop INGANG2
12. Knop AAN-JUIT
13. Knop WANDINGANG en knop TAFELINGANG
14. Knop CAM1 en knop CAM2
15. Knop CAM
16. Knop OMLAAG en knop OMHOOG
17. Knop SRN OMHOOG en knop SRN OMLAAG
18. De knop LAPTOP en de knop S-VIDEO

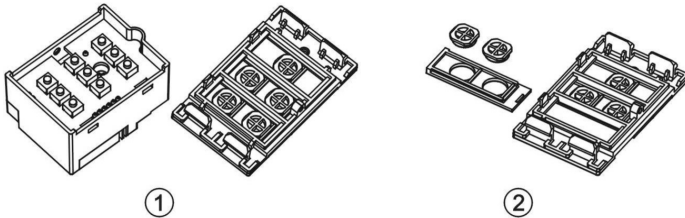
VOOR- EN ACHTERKANT BEDIENINGSPANEEL



1. Functieknoppen
2. Netspanningingang
3. Netspanninguitgang (naar Techconnect Amplifier)
4. IR Copy-aansluiting
5. IR Blaster-uitgang
6. IR-ontvanger
7. LED voor leermodus (rood)
8. LED voor leerbevestiging (groen)
9. Single/Dual-bedienskeuze
10. Knop voor leermodus
11. IR-blaster (ook wel zender genoemd)

MONTAGE-INSTRUCTIES

De Techconnect²-afstandsbediening² wordt geleverd met een gangbare knopconfiguratie. U dient de instelling van de knoppen mogelijk te wijzigen al naar gelang de apparatuur die u wilt bedienen. Een voorbeeld: als de projector één aan-uitknop op de afstandsbediening heeft, gebruikt u een 1-knoppen paneel en laadt u de aan-uitknop daarin.



Ga als volgt te werk als u knoppen wilt wijzigen:

1. Verwijder de vergrendelingsschroeven aan de zijkant van de module. Houd de combinatie MET DE KNOPPEN NAAR BENEDEN en verwijder het voorpaneel van het achterchassis.
2. Schuif de knoppenpanelen opzij. Ruil de knoppen desgewenst om en monteer alles weer.

MOGELIJKHEDEN VAN FUNCTION KNOPPEN

Elke rij knoppen heeft andere leermogelijkheden:

AAN-UITKNOPPEN

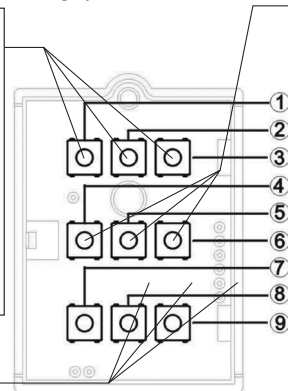
Kunnen elk maximaal 3 codes leren die tegelijk worden verzonden wanneer de knop wordt ingedrukt.

Handig wanneer u een projector en versterker wilt inschakelen, en een gemotoriseerd scherm wilt laten zakken, allemaal met een druk op één knop.

VOLUMEKNOPPEN

Kunnen slechts één code leren, maar verzenden de code bij herhaling zolang de knop wordt ingedrukt.

Geschikt voor bediening van volume of gemotoriseerde projectieschermen.



INPUT-KNOPPEN

Kunnen maximaal 4 codes leren. De "Single Command"-schakelaar aan de achterzijde betekent dat elke code in volgorde wordt verzonden.

"Dual Command" betekent dat codes 1 en 3 tegelijk worden verzonden en de volgende keer dat de knop wordt ingedrukt, worden codes 2 en 4 verzonden. Dit is nuttig voor wanneer u tussen PC1 en PC2 wilt schakelen EN tegelijk een versterker met een druk op een knop wilt in- of uitschakelen.

Een voorbeeld:

Single command geselecteerd

- Druk 1: Projector PC1-ingang
- Druk 2: Projector PC2-ingang
- Druk 3: Projector VID-ingang
- Druk 4: Projector S-VID-ingang

Dual command geselecteerd

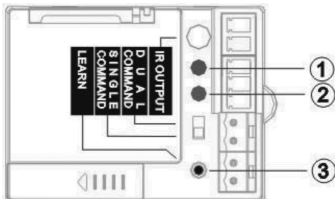
- Druk 1: Projector PC1-ingang en Amplifier-ingang 1
- Druk 2: Projector PC1-ingang en Amplifier-ingang 2

PROGRAMMEREN

1. FUNCTIES VOOR DE AAN-UITKNOPPEN PROGRAMMEREN

De AAN-UITKNOPPEN (1, 2 en 3) kunnen elk drie codes leren en deze tegelijkertijd verzenden. Gebruik dit als u maximaal drie apparaten tegelijk wilt in- of uitschakelen. De positie van de Single/ Dual Command-schakelaar heeft geen gevolgen voor deze knoppen.

- a) Druk kort op de LEARN-knop. De *rode* LED op het ACHTERpaneel gaat aan en blijft aan om aan te geven dat het apparaat zich in de leermodus bevindt. Opmerking: Als er gedurende 30 seconden geen activiteit is, keert het apparaat terug naar de normale modus.



- (1) Rode LED – geeft aan dat de leermodus actief is
- (2) Groene LED – knippert om aan te geven dat het leren is gelukt
- (3) LEARN-knop – wordt gebruikt om de leermodus te activeren

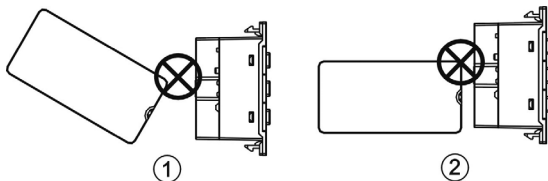
- b) Druk de FUNCTION-knop in en houd deze ingedrukt op het voorpaneel als u wilt programmeren. De LED op het VOORpaneel laat nu achtereenvolgens drie kleuren zien: *ROOD, ORANJE en GROEN*. Elke kleur vertegenwoordigt een van de drie codes die de knop kan leren.

OPMERKING: DE CODE VOOR UIT VAN DE PROJECTOR MOETEN ALS GROEN WORDEN GEPROGRAMMEERD. De *GROENE* code voor knop 2 en knop 3 wordt altijd automatisch twee keer uitgezonden. Dit is voor projectors waarbij ter bevestiging een tweede code moet worden verzonden om de projector uit te schakelen.

- c) Laat de knop los als de LED aan de voorzijde de gewenste kleur aangeeft. Richt de oorspronkelijke afstandsbediening op de IR-ONTVANGER aan de achterzijde van de module en houd de functieknop op de afstandsbediening ingedrukt. Laat de knop alleen los nadat de *GROENE* LED aan de ACHTERzijde drie keer heeft geknippert.

De afstandsbediening² schakelt automatisch van de leermodus terug naar de normale modus.

Opmerking: Houd de oorspronkelijke afstandsbediening op 30 tot 50 mm afstand van de achterzijde van de module en onder een hoek van 90° met de IR-ontvanger. Programmeren onder TL-verlichting kan het leren van IR-codes verstoren.



1. Onjuiste hoek
2. Te dichtbij

Als de rode LED meerdere keren knippert en niet uitgaat, heeft het apparaat de code niet geleerd en blijft de leermodus actief. Probeer het in dat geval opnieuw.

Herhaal stap a t/m c om de andere kleuren voor elke knop te programmeren.

2. FUNCTIES VOOR DE INPUT-KNOPPEN PROGRAMMEREN

De INPUT-KNOPPEN (4, 5 en 6) kunnen elk vier codes leren en deze stuk voor stuk na elkaar verzenden, of twee tegelijk.

Voorat u gaat programmeren dient u “Single Command” of “Dual Command” te selecteren met de schakelaar aan de achterzijde.

a) ENKELE OPDRACHT

Bij Single Command worden lege geheugenposities overgeslagen. U gaat dan stuk voor stuk door de codes heen die u erin hebt geprogrammeerd.

Voorbeeld 1: Als er vier codes zijn geleerd	Voorbeeld 2: Als er twee codes zijn geleerd
Druk 1: Input 1	Druk 1: Input 1
Druk 2: Input 2	Druk 2: Input 2
Druk 3: Input 3	Druk 3: Input 1... enz
Druk 4: Input 4	
Druk 5: Input 1... enz	

b) DUBBELE OPDRACHT

Bij Dual Command zijn de eerste twee codes voor het weergave-apparaat en de andere twee codes voor de versterker. Dit komt doordat de afstandsbediening² codes in deze volgorde uitzendt:

Druk 1: Zendt eerst code 1, en code 3 een seconde later.

Druk 2: Zendt eerst code 2, en code 4 een seconde later.... enz

Als u deze knoppen wilt programmeren, dient u dezelfde stappen te volgen als voor de AAN-UITKNOPPEN. De LED op het voorpaneel laat achtereenvolgens de volgende kleuren zien: *ROOD > ORANJE > GROEN > ORANJE*.

3. FUNCTIES VOOR DE VOLUMEKNOPPEN PROGRAMMEREN

De VOLUMEKNOPPEN (7, 8 en 9) kunnen elk slechts één code leren. De knoppen zijn voorgeprogrammeerd om de code bij herhaling uit te zenden zolang de knop wordt ingedrukt. De positie van de Single/Dual Command-schakelaar heeft geen gevolgen voor deze knoppen.

Het proces voor het programmeren van deze knoppen wijkt af van die voor de andere knoppen:

- a) a) Druk kort op de LEARN-knop. De *rode* LED op het ACHTERpaneel gaat aan en blijft aan om aan te geven dat het apparaat zich in de leermodus bevindt.
- b) Druk kort op de FUNCTION-knop op het voorpaneel waaraan u de code wilt toekennen. De *RODE* LED op het ACHTERpaneel knippert een keer en blijft dan aan.
- c) Richt de oorspronkelijke afstandsbediening op de IR-ONTVANGER aan de achterzijde van de module en houd de functieknop op de afstandsbediening ingedrukt. Laat de knop alleen los nadat de *GROENE* LED aan de ACHTERzijde drie keer heeft geknippert. Het apparaat schakelt automatisch over naar de normale modus.

Als het rode licht knippert, betekent dit dat de code niet is geleerd. Herhaal stap b en c.

4. CODES VERWIJDEREN

Als u een code wilt verwijderen die u voor een knop hebt geprogrammeerd, ga dan als volgt te werk:

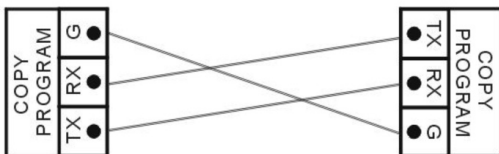
- a) Druk kort op de LEARN-knop (rode licht achter gaat aan en blijft aan)
- b) Houd de desbetreffende FUNCTION-knop op het voorpaneel ingedrukt tot de LED aan de voorzijde de kleur heeft die overeenkomt met de code die u wilt verwijderen, en laat de knop dan los.
- c) Houd knop 7 en knop 9 ingedrukt tot de LED aan de voorzijde uitgaat.

De code is verwijderd en de afstandsbediening² keert terug naar de normale modus.

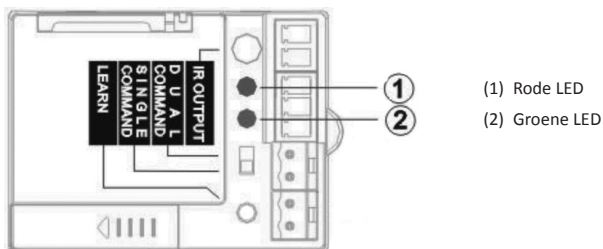
CODES NAAR MEERDERE APPARATEN KOPIËREN

De codes van een Techconnect²-afstandsbediening² (master) kunnen naar andere afstandsbedieningsmodules² worden gekopieerd (slaves).

1. Gebruik een kabel om de COPY-aansluitingen van de MASTER en SLAVE zoals aangegeven met elkaar te verbinden:



2. Houd de LEARN-knop ingedrukt op de master tot ALLEEN de *GROENE* LED aan de ACHTERzijde brandt.
3. Houd de LEARN-knop ingedrukt op de slave tot zowel de *RODE* ALS *GROENE* LED aan de ACHTERzijde branden.



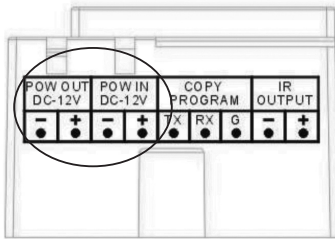
4. Druk op een FUNCTION-knop op het voorpaneel van de master. De *RODE* LED op het voorpaneel van de mastermodule *EN* slavemodule gaan beide knipperen en de codes worden gekopieerd. Dit duurt doorgaans circa 10 seconden. Als dit is gebeurd, knipperen de groene LED's van de master en slave drie keer tegelijk en gaan dan uit.

De apparaten schakelen automatisch over naar de normale modus. Als dit niet gebeurt, knipperen de rode LED's van de mastermodule en de slavemodule tegelijkertijd en gaan dan uit. Probeer het in dat geval opnieuw.

INSTALLATIE

De Techconnect²-afstandsbediening² wordt geleverd met een enkelvoudig terugschakelkastje en surround. In dit voorbeeld laten we zien hoe u dit met deze onderdelen aan de wand bevestigt, maar u kunt het desgewenst ook met andere Techconnect²-modules integreren in een dubbele Techconnect²-surround.

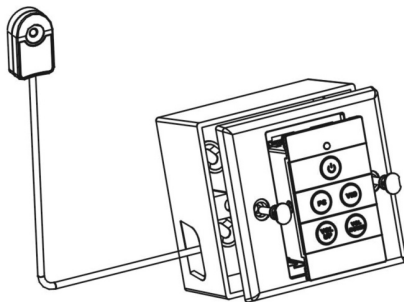
1. Installeer de module zoals aangegeven in de Techconnect²-surround. Sluit de meegeleverde IR Blaster-kabel en netspanningskabel aan (indien vereist). De afstandsbedieningsmodule² kan de voeding gebruiken die door een Techconnect Amplifier²-module wordt geleverd. In dit geval wordt de voedingsuitgang van de afstandsbedieningsmodule² met een meegeleverde kabel aangesloten op de voedingsingang van de versterkermodule².



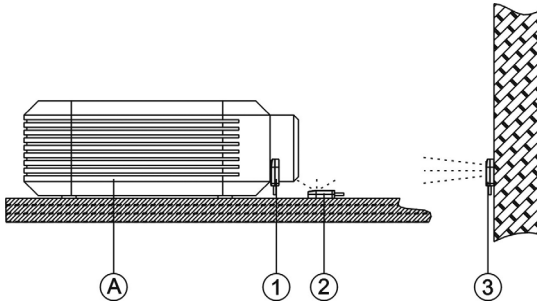
OPMERKING I: ALS DE BATTERIJ WORDT VERWIJDERD OF DE VOEDING WORDT VERBROKEN, GAAN DE GEPROGAMMEERDE CODES NIET VERLOREN. ZE WORDEN PERMANENT OPGESLAGEN.

OPMERKING II: HET GEMEENSCHAPPELIJK GEBRUIK VAN VOEDING IS ALLEEN MOGELIJK BIJ DE VERSIE VAN DE TECHCONNECT-VERSTERKER DIE WORDT GELEVERD MET EEN INFRAROODAFSTANDSBEDIENING.

OPMERKING III: LET EROP DAT U DE POLARITEIT VAN DE VOEDING OP DE JUISTE WIJZE AANSLUIT. EEN ONJUISTE AANSLUITING RESULTEERT IN EEN PRODUCTSTORING DIE NIET ONDER DE GARANTIE VALT.



2. Laat de meegeleverde IR Blaster-kabel naar de projector lopen. Deze kabel kan eenvoudig bij het uiteinde van de phoenix-aansluiting worden ingekort of verlengd. De IR-zender dient zoals hieronder aangegeven boven of op in de buurt van de IR-ontvanger op de projector te worden geplaatst. Optie (1) werkt het beste omdat het IR-sigitaal kan worden afgezwakt door TL-verlichting en direct zonlicht.



A. Projector

1. Geplaatst op de IR-ontvanger die in de projector is ingebouwd
2. Nabij de IR-ontvanger
3. Bevestigd aan een wand recht tegenover de IR-ontvanger

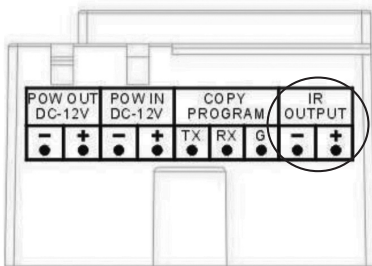
Er worden twee extra IR-zenders meegeleverd als u andere apparaten wilt bedienen zoals versterkers of elektrische projectorschermen. Als u deze zenders wilt gebruiken hebt u extra Techconnect²-minibuskabels nodig die verkrijgbaar zijn in lengten van 10, 15 en 20 meter. Aansluiting van deze Techconnect²-minibuskabels is als volgt:

Wit: -

Rood: +

Geaard: niet-afgesloten

Meerdere IR Blaster-kabels dienen op dezelfde IR OUTPUT-phenix-aansluiting aan de achterzijde van de afstandsbediening² te worden aangesloten.



SPECIFICATIES

- Verbruik: Statisch: <= 5uA
Zenden: <= 20mA
Kopiëren: <= 10mA
- Afmetingen: 71 x 42 x 31mm
- Gewicht: 63g
- Kleur: Wit

Opmerking: Omdat wij onze producten altijd willen verbeteren, kunnen wij bovenstaande gegevens zonder voorafgaande waarschuwing wijzigen.

BIJGESLOTEN ACCESSOIRES

- 26 x Verwisselbare knoppensets
- 1 x Single-Gang Techconnect Backbox
- 1 x Single-Gang Techconnect Surround
- 2 x IR-blaster met 10m kabel
- 2 x IR Blaster zonder kabel
- 1 x 3V CR2450-lithiumbatterij

PROBLEMENOPLOSSER

Als uw systeem niet naar behoren werkt, dient u de volgende informatie te raadplegen. Als het probleem blijft bestaan, dient u het apparaat direct van de stroom te halen en contact op te nemen met uw audiovisuele handelaar.

Probleem	Oplossing
Geen geluid wanneer de voorste knoppen worden ingedrukt	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang batterij • Controleer netspanningskabel (indien aanwezig) • Controleer of de codes zijn geleerd
Module accepteert de code niet	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de originele afstandsbediening zich op 30-50mm afstand van de ontvanger aan de achterkant van de module bevindt, in een hoek van 90 graden. • Zorg ervoor dat de originele afstandsbediening nieuwe batterijen heeft. • Houd bij het programmeren de knop op de originele afstandsbediening niet zolang ingedrukt totdat de groene LED-lampjes op de module beginnen te branden.
Module accepteert de code en geeft een geluid af maar werkt niet met de projector	<ul style="list-style-type: none"> • Programmeer de knoppen opnieuw. • Herplaats de IR-blaster. • Controleer of de kabel van de IR-blaster niet beschadigd is tijdens de installatie.

GARANTIE

Dit product heeft een teruggeefgarantie van 2 jaar beginnend op de dag van aankoop. Deze garantie is alleen geldig voor de koper en kan niet worden overgedragen. Om enige twijfel te voorkomen, zal deze informatie niet voorkomen op de informatie van de aangewezen nationale distributeur op het verkooppunt. Als het product kapot blijkt te zijn en niet meer gerepareerd kan worden, heeft u 21 dagen vanaf de dag van aankoop de tijd om de nationale distributeur via uw audiovisuele handelaar op de hoogte te stellen. De aansprakelijkheid van de fabrikant en diens aangewezen servicebedrijf is beperkt tot de reparatiekosten en/of vervanging van het gebreken vertonende deel waarvoor deze garantie geldt, behalve in geval van overlijden of letsel (EU85/374/EEC). Deze garantie beschermt u tegen:

- Fouten in de onderdelen.
- Wanneer het product beschadigd uit de verpakking komt, dient dit binnen 24 uur na aankoop te worden gemeld.

Indien u toch een probleem met dit product ondervindt, dient u contact op te nemen met de audiovisuele verkoper bij wie u dit product kocht. De koper is verantwoordelijk voor het transport van het product naar het reparerende servic centre aangewezen door de fabrikant. We proberen de gerepareerde onderdelen binnen 5 werkdagen terug te sturen. Dit is echter niet altijd mogelijk. In zo'n geval sturen wij het gerepareerde onderdeel zo snel als de praktijk dat toelaat terug. Overeenkomstig onze WEEE-verplichtingen probeert de fabrikant foutieve onderdelen van het product in plaats van het hele product te vervangen. Deze garantie is ongeldig bij gebreken veroorzaakt door misbruik, verkeerd gebruik of incorrecte installatie die veroorzaakt kunnen zijn door het niet nakomen van de richtlijnen in deze handleiding.

BENUTZERHANDBUCH FÜR DAS IR- STEUERMODUL VON TECHCONNECT

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl der Vision Techconnect IR-Steuermodul von. Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung lesen und das Produkt nur entsprechend den Anweisungen verwenden. Eine elektronische Ausgabe dieses Handbuchs sowie weitere Informationen finden Sie unter www.visionaudiovisual.com.

KONFORMITÄT

Das in diesem Besitzerhandbuch beschriebene Produkt stimmt mit den Normen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) (EU-Richtlinie 2002/95/EC) und den WEEE (EU-Richtlinie 2002/96/EC) überein. Zertifikate sowie SGS-Berichte sind auf Anfrage erhältlich. Dieses Produkt sollte am Ende seiner Gebrauchsdauer an den Ort des Kaufs zur Wiederverwertung zurückgebracht werden.

WARNUNG

	VORSICHT STROMSCHLAG-GEFAHR NICHT ÖFFNEN	
<p>VORSICHT: UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, GEHÄUSE (UND RÜCKSEITE) NICHT ÖFFNEN. ENTHÄLT KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE. WARTUNG DURCH QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL DURCHFÜHREN LASSEN.</p>		
 <p>Der Blitz mit dem Pfeilkopf im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf „gefährliche Spannung“ durch nicht isolierte Teile im Gehäuseinneren hinweisen. Diese kann so groß sein, dass bei Stromschlag eine Gefahr für Personen besteht.</p>	 <p>Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung aufmerksam machen.</p>	

Vision ist ein Partnerunternehmen des TÜV SÜD Produktzertifizierungssystems. Hierbei wurden alle Zertifizierungen vom TÜV bereitgestellt. Alle Geräte werden von Vision entworfen und in die EU eingeführt. Vision ist Eigentum von Computer 2000 Distribution Ltd., einem in England unter der Nummer 01691472 eingetragenen Unternehmen mit Niederlassung in Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE.



AUFSTELLUNGSRORT

Vermeiden Sie, das Gerät unter folgenden Umgebungsbedingungen aufzustellen:

- Feuchte oder nasse Orte
- Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind oder sich in der Nähe von Heizkörpern befinden
- Extrem kalte Orte
- Staubige Orte oder solche, die starken Vibrationen ausgesetzt sind
- Schlecht belüftete Orte

BATTERIELEBENSDAUER

In diesem Gerät wird eine 3-V-Lithium-Batterie CR2450 mit langer Lebensdauer verwendet. Die Batterie befindet sich in einem verschlossenen Fach und muss trocken bleiben. Falls das Gerät in einer feuchten Umgebung aufgestellt wird, sollten Sie alle sechs Monate die Batterie überprüfen und sicherstellen, dass sie nicht feucht wird oder rostet.

Wenn Sie es vorziehen dieses Gerät mit Netzstrom zu betreiben, können Sie als Option ein Netzteil erwerben. Wahlweise kann dieses Gerät ein Netzteil zusammen mit dem Techconnect² Amplifier² verwenden.

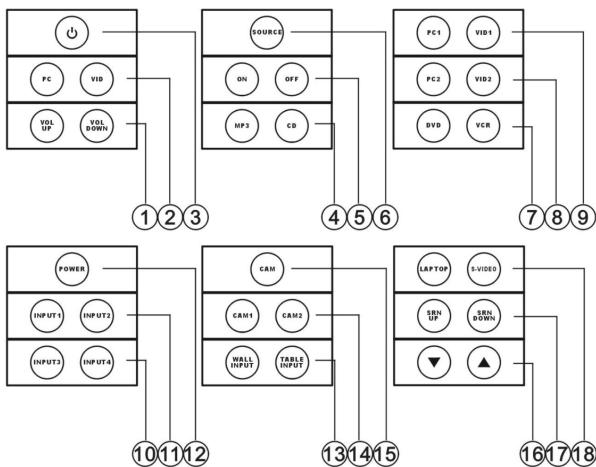
EINSCHRÄNKUNGEN DER GERÄTENUTZUNG

Dieses Gerät wurde mit vielen verschiedenen Datenprojektoren, Flachbildschirmen, Verstärkern und Projektionsbildtafeln erfolgreich getestet. Einige Anzeigegeräte verwenden andere IR-Codierungen. Wir können daher nicht garantieren, dass dieses Steuermodul alle erhältlichen Produkte steuern kann. Bevor Sie dieses Gerät für größere Projekte einsetzen, empfehlen wir ausdrücklich, einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass es sämtliche zu verwendende Ausrüstung auch steuern kann. Wenn Sie Probleme feststellen, lassen Sie uns das bitte wissen, damit wir dieses Produkt verbessern können.

VERPACKUNG

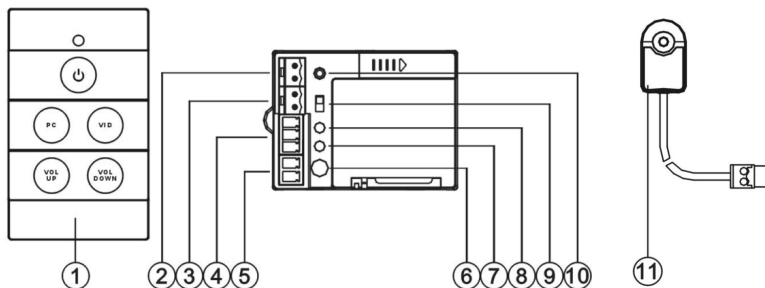
Heben Sie alle Verpackungsmaterialien auf. Sie werden zum Versand des Gerätes im Reparaturfall gebraucht. FALLS ZUR RÜCKSENDUNG DES GERÄTES AN DEN KUNDENDIENST NICHT DIE ORIGINALVERPACKUNG VERWENDET WIRD, SIND ETWAIGE TRANSPORTSCHÄDEN NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGEDECKT

MODULAR BUTTONS INBEGRIFFEN



- | | | |
|------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. LAUTSTÄRKE + und – Tasten | 8. PC2- und VID2-Tasten | 13. WAND-EINGANG- und TISCH-EINGANG-Tasten |
| 2. PC- und VID-Tasten | 9. PC1- und VID1-Tasten | 14. CAM1- und CAM2-Tasten |
| 3. STANDBY-Taste | 10. EINGANG3- und EINGANG4-Tasten | 15. CAM-Taste |
| 4. MP3- und CD-Tasten | 11. EINGANG1- und EINGANG2-Tasten | 16. AUF- und AB-Tasten |
| 5. EIN- und AUS-Tasten | 12. NETZ-EIN/AUS-Taste | 17. BILD AUF- und BILD AB-Tasten |
| 6. SIGNALQUELLEN-Taste | | 18. LAPTOP- und S-VIDEO-Tasten |
| 7. DVD- und VCR-Tasten | | |

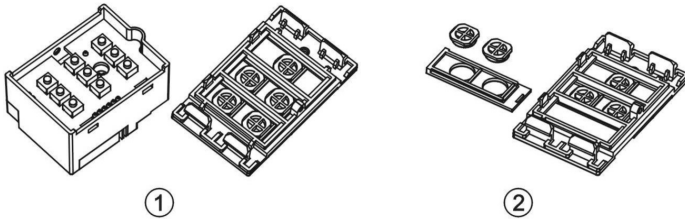
VORDERE UND RÜCKSEITIGE BEDIENFELDER



- | | | |
|--|-----------------------------------|--|
| 1. Funktionstasten | 5. IR Blaster-Ausgang | 9. Single/Dual Command-Umschalter (für Tastenbelegung mit Einzel-/ Doppelbefehl) |
| 2. Netzstromeingang | 6. IR-Empfänger | 10. Taste für Lernmodus |
| 3. Netzstromausgang (für Techconnect Verstärker) | 7. LED für Lernmodus (rot) | 11. IR-Ausgang (Sender) |
| 4. IR Copy-Terminal | 8. LED für Lernbestätigung (grün) | |

ZUSAMMENBAUANLEITUNG

Das Techconnect² Control² Modul ist mit einer üblichen Tastenbelegung vorbestückt. Sie müssen die Tastenbelegung umbestücken, damit sie sich für die zu steuernden Ausrüstung eignet. Falls beispielsweise die Fernbedienung des Projektors über eine einzige Netz-Ein/Aus-Taste verfügt, benötigen Sie ein Feld für 1 Taste, in der Sie die Netz-Ein/Aus-Taste einsetzen.



Verwenden Sie folgende Schritte zum Ändern von Tasten:

1. Lösen Sie die Sicherungsschraube an der Seite des Moduls. Halten Sie die Baugruppe MIT NACH UNTEN WEISENDEN TASTEN und entfernen Sie die Frontplatte von der Rückseite des Chassis.
2. Schieben Sie die Tastenfelder seitwärts heraus. Tauschen Sie die Tasten und Felder wie gewünscht aus und bauen Sie das Gerät wieder zusammen.

LERNFÄHIGKEITEN DER FUNKTIONSTASTEN

Jede Tastenreihe hat andere Lernfähigkeiten:

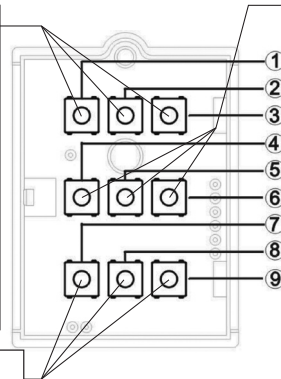
NETZ-EIN/AUS-TASTEN

Können jeweils bis zu 3 Codes lernen, die gleichzeitig gesendet werden, wenn die Taste gedrückt wird.

Das ist praktisch, wenn Sie mit einem Knopfdruck einen Projektor und einen Verstärker einschalten und eine angetriebene Bildwand absenkten möchten.

LAUTSTÄRKE-TASTEN

Können nur einen Code lernen, den sie aber wiederholt senden können, wenn sie gedrückt gehalten werden. Geeignet zur Lautstärkereglung oder für angetriebene Projektor-Deckenlifts.



EINGANGSTASTEN

Können bis zu 4 Codes lernen. Der Schalter „Single Command“ auf der Rückseite bedeutet, dass die Codes nacheinander gesendet werden.

„Dual Command“ bedeutet, Code 1 und 3 werden gleichzeitig gesendet und beim nächsten Drücken der Taste werden Codes 2 und 4 gesendet. Das ist nützlich, wenn Sie zwischen PC1 und PC2 umschalten UND mit dem gleichen Tastendruck auch einen Verstärker schalten möchten.

Doppelbefehl gewählt

Sie drücken Taste 1: Projektor PC1-Eingang und Verstärker-Eingang 1

Sie drücken Taste 2: Projektor PC2-Eingang und Verstärker-Eingang 2

Beispiel:

Einzelbefehl gewählt

Sie drücken Taste 1: Projektor PC1-Eingang

Sie drücken Taste 2: Projektor PC2-Eingang

Sie drücken Taste 3: Projektor VID-Eingang

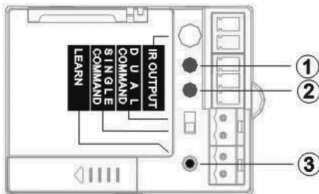
Sie drücken Taste 4: Projektor S-VID-Eingang

PROGRAMMIERUNG

1. PROGRAMMIERUNG DER NETZ-EIN/AUS-TASTEN

Die NETZ-EIN/AUS-TASTEN (1 / 2 / 3) können jeweils bis zu drei Codes lernen und diese dann gleichzeitig senden. Das können Sie nutzen, wenn Sie bis zu drei Geräte gleichzeitig ein- oder ausschalten möchten. Die Stellung des Umschalters SINGLE/DUAL COMMAND hat keinen Einfluss auf diese Tasten.

- a) Drücken Sie die LERN-Taste und lassen Sie sie weder los. Die **ROTE** LED auf der RÜCKWAND leuchtet dauerhaft und zeigt an, dass sich das Gerät im „Lernmodus“ befindet. Hinweis: Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Aktivitäten stattfinden, schaltet das Gerät wieder in den „Normalmodus“ zurück.



- (1) Rote LED – zeigt Lernmodus an
 (2) Grüne LED – blinkt zur Bestätigung eines erfolgreichen Lernvorgangs
 (3) LERN-Taste – zum Einschalten des „Lernmodus“

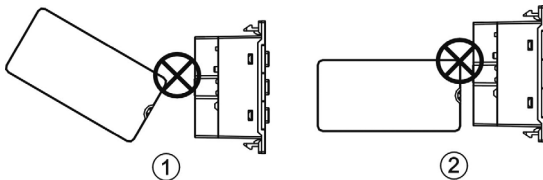
- b) Drücken Sie auf der Frontplatte auf die Funktionstaste, die Sie programmieren möchten. Die LED auf der Frontplatte wechselt durch drei Farben: **ROT** > **ORANGE** > **GRÜN**. Jede Farbe entspricht einem der drei Codes, die diese Taste lernen kann.

HINWEIS: DER CODE FÜR „PROJEKTOR AUS“ MUSS AUF GRÜN PROGRAMMIERT WERDEN. Der GRÜNE Code für Tasten 2 und 3 wird immer automatisch zwei Mal gesendet. Dies ist für Projektoren bestimmt, bei denen ein zweiter Bestätigungscode zum Ausschalten erforderlich ist.

- c) Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Farbe auf der Frontplatten-LED leuchtet. Deuten Sie mit der Originalfernbedienung auf den IR-EMPFÄNGER auf der Rückseite des Moduls und halten Sie die Funktionstaste auf der Fernbedienung gedrückt. Lassen Sie sie erst dann los, wenn die **GRÜNE** LED auf der RÜCKSEITE drei Mal geblinkt hat.

Das Control² Modul schaltet automatisch aus dem „Lernmodus“ zurück in den „Normalmodus“.

Hinweis: Halten Sie die Originalfernbedienung in einem Abstand von 30-50 mm von der Rückseite des Moduls und in einem 90°-Winkel zum IR-Empfänger. Eine Programmierung unter Neonlicht kann das Lernen der IR-Codes stören.



1. Falscher Winkel
 2. Zu nah

Wenn die rote LED mehrfach blinkt und nicht erlischt, hat das Gerät den Code nicht gelernt und bleibt im „Lernmodus“. Versuchen Sie die Programmierung noch einmal.

Wiederholen Sie die Schritte a-c, um die anderen Farben für jede Taste zu programmieren.

2. PROGRAMMIERUNG DER EINGANGSFUNKTIONSTASTEN

Die EINGANGSTASTEN (4 / 5 / 6) können jeweils vier Codes lernen und nacheinander senden und zwar einzeln oder jeweils zwei Codes gleichzeitig.

Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, müssen Sie mit dem Umschalter auf der Rückseite einen Einzelbefehl (SINGLE COMMAND) oder Doppelbefehl (DUAL COMMAND) wählen.

a) SINGLE COMMAND

Leere Speicherpositionen werden übersprungen. Das Gerät läuft nacheinander durch die von Ihnen programmierten Codes.

Beispiel 1: Vier Codes wurden gelernt	Beispiel 2: Zwei Codes wurden gelernt
Sie drücken Taste 1: Eingang 1	Sie drücken Taste 1: Eingang 1
Sie drücken Taste 2: Eingang 2	Sie drücken Taste 2: Eingang 2
Sie drücken Taste 3: Eingang 3	Sie drücken Taste 3: Eingang 1... usw
Sie drücken Taste 4: Eingang 4	
Sie drücken Taste 5: Eingang 1... usw	

b) DUAL COMMAND

Die ersten zwei Codes dienen dem Anzeigegerät und die nächsten zwei dem Verstärker. Das liegt daran, dass das Control² Modul die Codes in der folgenden Reihenfolge sendet:

Sie drücken Taste 1: Erst wird Code 1 gesendet, dann Code 3 eine Sekunde später.

Sie drücken Taste 2: Erst wird Code 2 gesendet, dann Code 4 eine Sekunde später usw.

Zum Programmieren dieser Tasten müssen Sie die gleichen Schritte wie für die NETZ-EIN/AUS-TASTEN befolgen. Die LED auf der Frontplatte schaltet durch die Farben *ROT* > *ORANGE* > *GRÜN* > *ORANGE* >.

3. PROGRAMMIERUNG DER LAUTSTÄRKEFUNKTIONSTASTEN

Die LAUTSTÄRKE-TASTEN (7 / 8 / 9) können nur jeweils einen Code lernen. Sie sind so voreingestellt, dass der Code wiederholt gesendet wird, wenn die Taste gedrückt gehalten wird.

Die Stellung des Umschalters SINGLE/DUAL COMMAND hat keinen Einfluss auf diese Tasten.

Die Programmierung dieser Tasten unterscheidet sich von der der anderen:

- Drücken Sie die LERN-Taste und lassen Sie sie weder los. Die *ROTE* LED auf der RÜCKWAND leuchtet dauerhaft und zeigt an, dass sich das Gerät im „Lernmodus“ befindet.
- Drücken Sie auf der Frontplatte auf die Funktionstaste, der Sie den Code zuweisen möchten. Die *ROTE* LED auf der RÜCKWAND blinkt ein Mal und leuchtet dann weiter.
- Deuten Sie mit der Originalfernbedienung auf den IR-EMPFÄNGER auf der Rückseite des Moduls und halten Sie die Funktionstaste auf der Fernbedienung gedrückt. Lassen Sie sie erst dann los, wenn die *GRÜNE* LED auf der RÜCKSEITE drei Mal geblinkt hat. Das Gerät schaltet automatisch in den „Normalmodus“.

Wenn die rote LED blinkt, bedeutet das, der Code wurde nicht erfolgreich gelernt. Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte b und c.

4. LÖSCHEN VON CODES

Wenn Sie einen Code löschen möchten, den Sie für eine Taste programmiert haben, gehen Sie folgende Schritte durch:

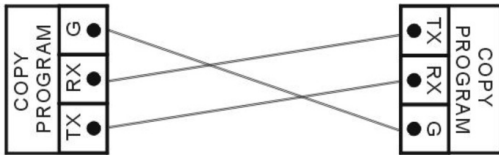
- Drücken Sie die LERN-Taste und lassen Sie sie wieder los (die rote LED leuchtet auf und bleibt an)
- Halten Sie die entsprechende Funktionstaste auf der Frontplatte gedrückt, bis die LED auf der Frontplatte die Farbe anzeigt, die dem Code entspricht, den Sie löschen möchte. Lassen Sie dann die Taste los.
- Halten Sie die Tasten 7 und 9 gedrückt, bis die LED auf der Frontplatte erlischt.

Der Code wurde gelöscht und das Control² Modul schaltet wieder in den „Normalmodus“ zurück.

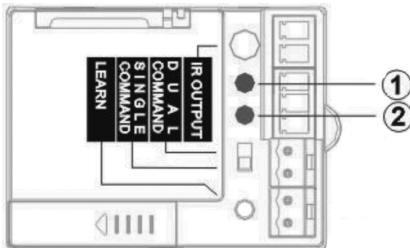
KOPIEREN VON CODES AUF MEHRERE GERÄTE

Die Codes von einem Techconnect² Control² Modul (Master) können auf andere Control²-Module (Slaves) kopiert werden.

1. Verbinden Sie die COPY-Klemmen des MASTER und des SLAVE mit einem Kabel:



2. Halten Sie die LERN-Taste am Master gedrückt, bis NUR die GRÜNE LED auf der RÜCKSEITE leuchtet.
3. Halten Sie die LERN-Taste am Slave gedrückt, bis die ROTE und die GRÜNE LED auf der RÜCKSEITE leuchten.



- (1) Rote LED
- (2) Grüne LED

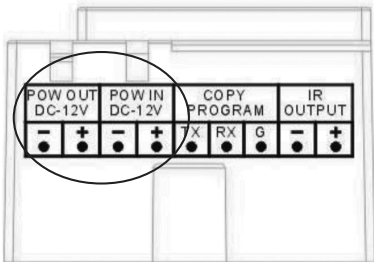
4. Drücken Sie eine beliebige Funktionstaste auf der Frontplatte des „Master“ Moduls. Die ROTE LED auf der Frontplatte des Master- UND des Slave-Moduls blinken beide und die Codes werden kopiert. Das dauert normalerweise 10 Sekunden. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, blinken die grünen LEDs der Master- und Slave-Geräte drei Mal gleichzeitig und erlöschen dann.

Die Geräte schalten automatisch in den „Normalmodus“. Wenn der Vorgang nicht erfolgreich war, blinken die roten LEDs des Master- und des Slave-Moduls gleichzeitig und erlöschen dann. Versuchen Sie die Programmierung noch einmal.

INSTALLATION

Das Techconnect² Control² Modul wird mit einem rückwärtigen 1-fach-Kasten und Rahmen geliefert. In diesem Beispiel wird die Wandmontage mit diesen Bauteilen gezeigt. Sie können das Gerät aber auch in einem Techconnect² 2-fach-Rahmen zusammen mit anderen Techconnect² Modulen integrieren, wenn Sie dies vorziehen.

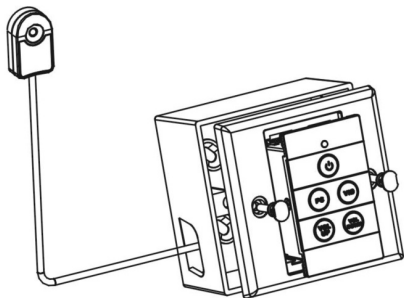
1. Installieren Sie das Modul in den Techconnect² Rahmen, wie abgebildet. Stecken Sie das mitgelieferte IR Blaster-Kabel und das Netzkabel (falls erforderlich) ein. Das Control² Modul kann das Netzteil des Techconnect Amplifier² Moduls mit nutzen. Für diesen Fall ist ein Kabel beigefügt, mit dem der Stromausgang des Control² Moduls an den Stromeingang des Amplifier² Moduls angeschlossen werden kann.



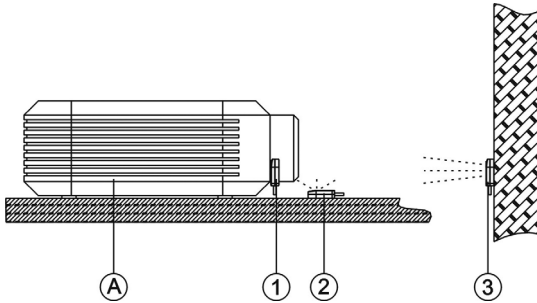
HINWEIS I: WENN DIE BATTERIE AUSGEBAUT ODER DIE STROMVERSORGUNG UNTERBROCHEN WIRD, BLEIBEN DIE PROGRAMMIERTEN CODES ERHALTEN. SIE SIND DAUERHAFT SICHER.

HINWEIS II: DAS TEILEN DER STROMVERSORGUNG IST NUR MIT DEM TECHCONNECT AMP-MODUL MÖGLICH, DAS MIT EINER IR-FERNBEDIENUNG DELIEFERT WIRD.

HINWEIS III: AUF DIE RICHTIGE POLUNG DER STROMVERSORGUNG ACHTEN. EIN FALSCHER ANSCHLUSS KANN ZU EINEM AUSFALL DES PRODUKTS FÜHREN, DER NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT WIRD.



2. Führen Sie das beigefügte IR Blaster-Kabel zum Projektor. Dieses Kabel kann am Ende mit dem Phoenix-Steckverbinder leicht verkürzt oder verlängert werden. Der IR-Sender muss über oder in der Nähe des IR-Empfängers am Projektor angeordnet werden, siehe unten. Variante (1) ist am wirksamsten, da das Infrarotsignal durch direktes Sonnenlicht oder Neonlicht geschwächt wird.



A. Projektor

1. Auf den im Projektor eingebauten IR-Empfänger aufgesetzt
2. In der Nähe des IR-Empfängers platziert
3. An die Wand direkt gegenüber des IR-Empfängers montiert

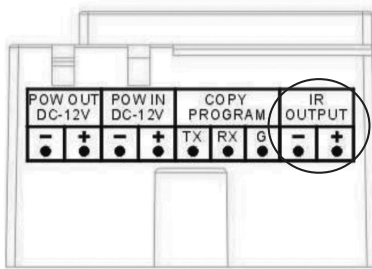
Es sind zwei zusätzliche IR-Sender für den Fall beigefügt, dass Sie weitere Ausrüstung steuern möchten, wie Verstärker oder angetriebene Projektionsbildwände. Dazu benötigen Sie zusätzliche Techconnect² Kabel mit Miniaturstecker, die in 10, 15 oder 20 m Länge erhältlich sind. Der Abschluss dieser Techconnect² Kabel mit Miniaturstecker ist wie folgt:

Weiß: -

Rot: +

Schirm: nicht abgeschlossen

Mehrere IR Blaster-Kabel müssen an den gleichen IR AUSGANG-Phoenix-Steckverbinder an der Rücktafel des Control² Moduls angeschlossen werden.



SPEZIFIKATIONEN

- Stromaufnahme: Statisch: $\leq 5\text{uA}$
Senden: $\leq 20\text{mA}$
Kopieren: $\leq 10\text{mA}$
- Abmessungen: 71 x 42 x 31mm
- Gewicht: 63g
- Farbe: Weiß

Hinweis: Da wir unsere Produkte kontinuierlich verbessern, können sich einige der obigen Angaben ohne vorherige Mitteilung ändern.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- 26 x austauschbare Tastensets
- 1 x Techconnect Gehäuse
- 1 x Techconnect Blende
- 1 x IR-Sender mit einem 10 m langen Kabel
- 2 x IR Blaster ohne Kabel
- 1 x 3 V CR2450 Lithium-Batterie

FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihre Anlage nicht ordnungsgemäß funktioniert, nehmen Sie bitte die folgenden Informationen zu Hilfe. Falls das Problem sich nicht beheben lässt, Stromstecker ziehen und unverzüglich den AV-Vertragshändler, bei dem der Verstärker gekauft wurde, kontaktieren.

Störung	Abhilfe
Es ist kein Ton hörbar, wenn die vorderen Tasten gedrückt werden.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie austauschen • Netzanschluss kontrollieren (sofern vorhanden) • Sicherstellen, dass die Codes gelernt wurden
Das Modul kann den Code nicht lernen.	<ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, ob sich die Original-Fernbedienung in 30 bis 50 mm Entfernung vom Empfänger hinten am Modul befindet und im Winkel von 90 Grad gehalten wird. • Stellen Sie sicher, dass die Original-Fernbedienung über neue Batterien verfügt. • Drücken Sie die Taste der Original-Fernbedienung im Lernmodus länger, bis die grüne LED am Modul aufleuchtet.
Das Modul lernt den Code und gibt einen Ton von sich, steuert den Projektor jedoch nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Programmieren Sie die Tasten erneut. • Stellen Sie den IR-Sender um. • Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des IR-Senders nicht beschädigt wurde, als es angeschlossen wurde.

GARANTIE

Dieses Produkt wird mit einer 2-jährigen Werksgarantie geliefert, die ab dem Kaufdatum gültig ist. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist nicht übertragbar. Um Zweifel zu beseitigen, ist dies den Informationen seitens des autorisierten nationalen Händlers am Verkaufsort zu entnehmen. Falls das Produkt bereits beim Kauf defekt ist, ist innerhalb von 21 Tagen ab Kaufdatum der nationale Vertragshändler über Ihren AV-Händler in Kenntnis zu setzen. Die Haftung des Herstellers und seiner autorisierten Dienstleistungsgesellschaft ist auf die Kosten für die Reparatur und den Austausch des fehlerhaften Geräts, für das Garantie besteht, beschränkt, mit Ausnahme des Todes oder einer Verletzung (EU85/374/EEC).

Diese Haftung schützt Sie gegen Folgendes:

- Ausfall jeglicher Bauteile.
- Beschädigung, wenn das Gerät erstmalig der Verpackung entnommen wird, vorausgesetzt, dies wird innerhalb von 24 Stunden nach dem Kauf gemeldet.

Falls Probleme mit diesem Produkt vorliegen, sollten Sie sich an den Gerätehändler, bei welchem Sie dieses Produkt erstanden haben, wenden. Der ursprüngliche Käufer ist für die Versendung des Produktes an den vom Hersteller genannten Reparaturdienst zuständig. Wir streben an, Reparatur und Versand der Geräte innerhalb von 5 Arbeitstagen abzuwickeln. Dies ist jedoch nicht immer möglich. In solchen Fällen wird das Gerät so schnell wie möglich zurückgesandt. In Übereinstimmung mit den WEEE-Verpflichtungen strebt der Hersteller an, die fehlerhaften Teile des Produkts auszutauschen, anstatt das gesamte Gerät zu ersetzen. Diese Garantie schützt das Produkt nicht bei Fehlern durch Missbrauch, falsche Installation bzw. unregelmäßige oder fehlerhafte Stromzufuhr, welche auf Nichtbeachten der Richtlinien dieser Anleitung zurückzuführen sein könnten.

MODULO DI CONTROLLO² A RAGGI INFRAROSSI TECHCONNECT: ISTRUZIONI PER L'USO

Congratulazioni per aver scelto Techconnect Modulo di Controllo² a Raggi Infrarossi di Vision. Per ottenere la migliore prestazione, leggere questo manuale e usare il prodotto secondo le istruzioni. E' possibile trovare una versione elettronica di questo manuale e ulteriori informazioni su www.visionaudiovisual.com

CONFORMITA'

Il prodotto descritto in questo manuale è conforme agli standard RoHS (direttiva UE 2002/95/CE) e WEEE (direttiva UE 2002/96/CE).

Certificazioni comprendenti rapporti SGS sono disponibili su richiesta. Al termine della sua vita utile, questo prodotto dovrebbe essere restituito al venditore per il riciclaggio.

AVVERTENZE

	ATTENZIONE PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE	
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). NON CONTIENE PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE; RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.		
	Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di mettere in guardia l'utente sulla presenza, all'interno del contenitore del prodotto, di "tensioni pericolose" non isolate di entità sufficiente da rappresentare un pericolo di scosse elettriche per le persone.	
		Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha la funzione di richiamare l'attenzione dell'utente sulla presenza di importanti istruzioni relative al funzionamento e alla manutenzione nell'opuscolo fornito a corredo dell'apparecchio (assistenza tecnica).

Vision aderisce al sistema di certificazione dei prodotti TÜV SÜD. Tutte le certificazioni applicabili sono fornite da TÜV. Tutti i prodotti sono progettati e importati in UE da Vision, società interamente controllata da Computer 2000 Distribution Ltd, registrata in Inghilterra al n. 01691472 e avente sede legale in Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE



LUOGO DI INSTALLAZIONE

Evitare di installare l'unità in:

- Luoghi bagnati o umidi
- Luoghi esposti alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore
- Luoghi estremamente freddi
- Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive o polvere
- Luoghi poco ventilati

DURATA DELLA BATTERIA

Questo dispositivo utilizza una batteria 3V al litio CR2450 di lunga durata. La batteria è alloggiata in un vano ermetico e deve restare asciutta. In caso d'installazione in clima umido, ogni sei mesi controllare che la batteria non presenti tracce di umidità o ruggine.

È inoltre disponibile un alimentatore opzionale per alimentare il dispositivo direttamente dall'impianto elettrico. Questo dispositivo può anche essere alimentato dallo stesso alimentatore dell'Amplificatore² Techconnect².

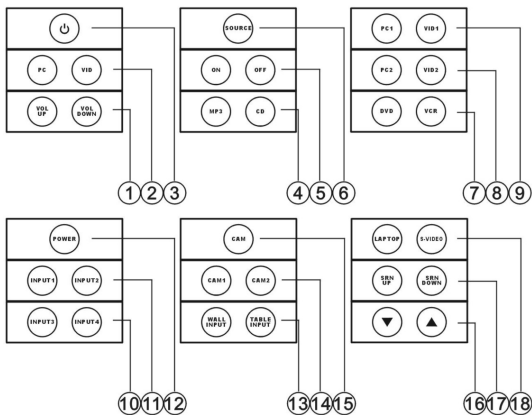
LIMITI DI UTILIZZO DEL PRODOTTO

Il dispositivo è stato testato con numerose tipologie di proiettori, schermi piatti, amplificatori e schermi di proiezione. Data la molteplicità di standard IR non possiamo garantire che il modulo di controllo sia compatibile con tutti i prodotti in commercio. Prima di utilizzare il dispositivo in progetti importanti raccomandiamo vivamente di provarlo con tutte le apparecchiature da gestire. Invitiamo gli utenti a segnalarci eventuali problemi al fine di consentirci di migliorare il dispositivo.

IMBALLAGGIO

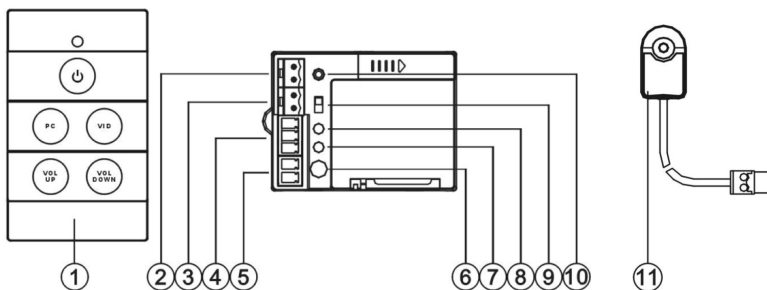
Conservare tutto il materiale di imballaggio. E' fondamentale per la spedizione in caso di riparazione dell'unità. **IN CASO DI MANCATO UTILIZZO DELL'IMBALLAGGIO ORIGINALE PER LA RESTITUZIONE DELL'UNITA' AL CENTRO ASSISTENZA, I DANNI VERIFICATISI DURANTE IL VIAGGIO NON SARANNO COPERTI DA GARANZIA.**

BOTTONI MODULAR INCLUSO



- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|---|
| 1. Tasti ALZA VOLUME e ABBASSA VOLUME | 7. Tasti DVD e VCR | 12. Tasto ALIMENTAZIONE |
| 2. Tasti PC e VID | 8. Tasti PC2 e VID2 | 13. Tasti INGRESSO PARETE e INGRESSO TAVOLO |
| 3. Tasto con icona STANDBY | 9. Tasti PC1 e VID1 | 14. Tasti CAM1 e CAM2 |
| 4. Tasti MP3 e CD | 10. Tasti INGRESSO3 e INGRESSO4 | 15. Tasto CAM |
| 5. Tasti ON e OFF | 11. Tasti INGRESSO1 e INGRESSO2 | 16. Tasti con icona GIÙ e SU |
| 6. Tasto SORGENTE | | 17. Tasti SRN + e SRN - |
| | | 18. Tasti LAPTOP e S-VIDEO |

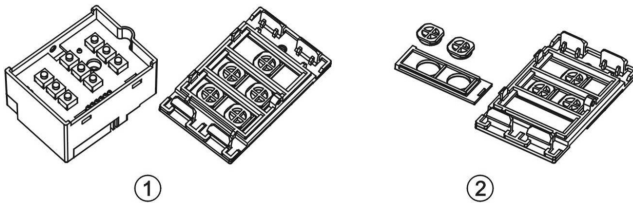
PANNELLI DI COMANDO ANTERIORE E POSTERIORE



- | | | |
|--|---------------------------------------|---|
| 1. Tasti funzione | 5. Uscita IR Blaster | 9. Selettore comando singolo/ doppio |
| 2. Ingresso alimentazione di rete | 6. Ricevitore IR | 10. Tasto modalità apprendimento |
| 3. Uscita alimentazione di rete (ad amplificatore Techconnect) | 7. LED modalità apprendimento (rosso) | 11. IR blaster (noto anche come emettitore) |
| 4. Terminale copia a infrarossi | 8. LED conferma apprendimento (verde) | |

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Il Modulo di controllo² Techconnect² viene fornito assieme con una configurazione comune. Quindi può essere necessario modificare i tasti in funzione delle apparecchiature da controllare. Ad esempio, se il proiettore ha un solo tasto di alimentazione sul telecomando, si utilizzerà un pannello ad un tasto e vi si caricherà il tasto di alimentazione.



Per modificare i tasti, procedere nel modo seguente:

1. Svitare la vite di fermo sul fianco del modulo. Tenere l'assieme CON I TASTI RIVOLTI VERSO IL BASSO e togliere il pannello frontale dal telaio posteriore.
2. Far scorrere all'esterno i pannelli dei tasti. Modificare i tasti e i pannelli come richiesto, quindi riassiemare.

CARATTERISTICHE DEI TASTI FUNZIONE

Ogni fila di tasti ha funzioni di apprendimento differenti:

TASTI ALIMENTAZIONE

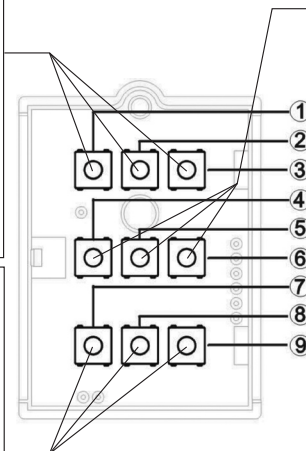
Ognuno può apprendere fino a 3 codici, i quali vengono inviati simultaneamente quando si preme il tasto.

Utili per accendere proiettore e amplificatore e abbassare uno schermo motorizzato semplicemente premendo un tasto.

TASTI DI REGOLAZIONE VOLUME

Possano apprendere un solo codice ma, quando vengono premuti, possono inviarlo ripetutamente.

Adatti per regolare il volume o comandare i dispositivi di sollevamento del proiettore motorizzato.



TASTI INGRESSI

Possano apprendere fino a 4 codici. Con il selettore sul retro su "comando singolo", ogni codice viene trasmesso sequenzialmente.

Con il selettore su "comando doppio" è possibile inviare contemporaneamente i codici 1 e 3 e, con la pressione successiva, i codici 2 e 4. Questa funzione è utile per passare da PC1 a PC2 e **CONTemporaneamente** accendere un amplificatore con la pressione di un solo tasto.

Ad esempio:

Comando singolo selezionato

Premere 1: Ingresso PC1 proiettore
 Premere 2: Ingresso PC2 proiettore
 Premere 3: Ingresso VID proiettore
 Premere 4: Ingresso S-VID proiettore

Comando doppio selezionato

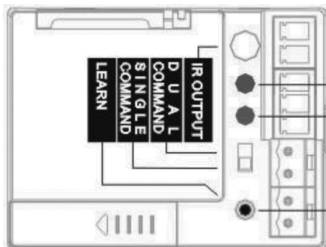
Premere 1: Ingresso PC1 proiettore e Ingresso 1 amplificatore
 Premere 2: Ingresso PC2 proiettore e Ingresso 2 amplificatore

PROGRAMMAZIONE

1. PROGRAMMAZIONE DEI TASTI FUNZIONE DI ALIMENTAZIONE

I TASTI ALIMENTAZIONE (1 / 2 / 3) possono apprendere fino a tre codici ciascuno e inviarli simultaneamente. Consentono di attivare/disattivare fino a tre dispositivi per volta. La posizione del selettore “comando singolo/doppio” non influisce sul funzionamento di questi tasti.

- a) Premere e rilasciare il tasto di apprendimento LEARN. Il LED **ROSSO** sul pannello **POSTERIORE** si accende e resta acceso segnalando che il dispositivo è in “Modalità apprendimento”. Nota: In assenza di attività per 30 secondi, il dispositivo ritorna in “Modalità normale”.



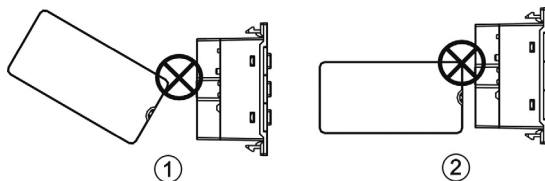
- (1) RED rosso – indica modalità apprendimento
- (2) LED verde – lampeggia per segnalare che l'azione di apprendimento è andata a buon fine
- (3) Tasto LEARN – serve per accedere alla “Modalità apprendimento”

- b) Sul pannello frontale premere senza lasciarlo il tasto **FUNZIONE** da programmare. Il LED sul pannello **FRONTALE** assume tre colori: **ROSSO** > **ARANCIONE** > **VERDE**. Ogni colore rappresenta uno dei tre codici assegnabili al tasto.

NOTA: IL CODICE DI DISATTIVAZIONE DEL PROIETTORE DEV'ESSERE PROGRAMMATO CON IL VERDE. Il codice VERDE per i tasti 2 e 3 verrà sempre trasmesso automaticamente due volte. Ciò consente la disattivazione dei proiettori che richiedono l'invio di un secondo codice di conferma.

- c) Rilasciare il tasto quando il LED frontale diventa del colore richiesto. Puntare il telecomando originale sul **RICEVITORE IR** sul retro del modulo e premere senza lasciarlo il tasto funzione sul telecomando. Rilasciare il tasto solo dopo che il LED **VERDE** sul **RETRO** ha lampeggiato tre volte. Il Modulo di comando² passa automaticamente dalla “Modalità apprendimento” alla “Modalità normale”.

Nota: Tenere il telecomando originale a 30-50 mm dal retro del modulo e a 90° rispetto al ricevitore IR. La programmazione effettuata in presenza di lampade fluorescenti può pregiudicare l'apprendimento dei codici IR.



1. Angolazione errata
2. Distanza troppo ridotta

Se il LED rosso lampeggia più volte e non disattiva il dispositivo significa che non ha appreso il codice e resta in “Modalità apprendimento”. Riprovare.

Ripetere i punti a-c per programmare gli altri colori per ogni tasto.

2. PROGRAMMAZIONE DEI TASTI FUNZIONE INGRESSI

I TASTI INGRESSO (4 / 5 / 6) possono apprendere quattro codici ciascuno e inviarli in successione oppure due per volta.

Prima di iniziare la programmazione, mediante il selettore sul retro selezionare “comando singolo” o “comando doppio”.

a) COMANDO SINGOLO

Le posizioni non assegnate vengono saltate. Il comando passa sequenzialmente fra i codici ad esso assegnati.

Esempio 1: Se ha quattro codici assegnati	Esempio 2: Se ha due codici assegnati
Premere 1: Ingresso 1 Premere 2: Ingresso 2 Premere 3: Ingresso 3 Premere 4: Ingresso 4 Premere 5: Ingresso 1... etc	Premere 1: Ingresso 1 Premere 2: Ingresso 2 Premere 3: Ingresso 1... etc

b) COMANDO DOPPIO

I primi due codici servono per il dispositivo di visualizzazione mentre gli altri due codici servono per l'amplificatore. Infatti il Modulo di controllo² trasmette i codici nel seguente ordine:

Premere 1: Trasmette per primo il codice 1 e, dopo un secondo, il codice 3.

Premere 2: Trasmette per primo il codice 2, dopo un secondo trasmette il codice 4... etc

Per programmare questi tasti procedere come indicato per i TASTI ALIMENTAZIONE. Il LED sul pannello frontale assume alternativamente i colori: *ROSSO* > *ARANCIONE* > *VERDE* > *ARANCIONE*.

3. PROGRAMMAZIONE DEI TASTI FUNZIONE DEL VOLUME

I TASTI VOLUME (7 / 8 / 9) possono apprendere soltanto un codice ciascuno e vengono preimpostati per inviare il codice ripetutamente, quando vengono tenuti premuti. La posizione del selettore “comando singolo/doppio” non influisce sul funzionamento di questi tasti.

In questo caso la procedura di programmazione è diversa da quella degli altri tasti.

- Premere e rilasciare il tasto di apprendimento LEARN. Il LED ROSSO sul RETRO si accende e resta acceso segnalando che il dispositivo è in “Modalità apprendimento”.
- Sul pannello frontale, premere e rilasciare il tasto FUNZIONE al quale si vuole assegnare il codice. Il LED ROSSO sul RETRO lampeggia una volta, quindi resta illuminato.
- Puntare il telecomando originale sul RICEVITORE IR sul retro del modulo e premere senza lasciarlo il tasto funzione sul telecomando. Rilasciare il tasto solo dopo che il LED VERDE sul RETRO ha lampeggiato tre volte. Il dispositivo si porta automaticamente in “Modalità normale”.

Se la spia rossa lampeggia significa che l'assegnazione del codice non è andata a buon fine. Ripetere i punti b e c.

4. CANCELLAZIONE DEI CODICI

Per cancellare un codice assegnato ad un tasto, procedere nel modo seguente:

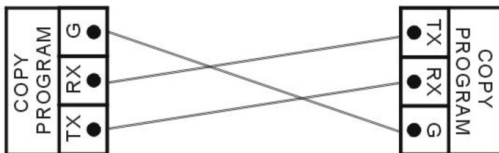
- Premere e tenere premuto il tasto di apprendimento (la spia rossa sul retro resta accesa in modo permanente)
- Sul pannello frontale, premere e tenere premuto il tasto FUNZIONE d'interesse finché il LED assume il colore corrispondente al codice da cancellare, quindi rilasciare il tasto.
- Premere e tenere premuti i tasti 7 e 9 finché si spegne il LED.

A questo punto il codice è stato cancellato e il Modulo di controllo² torna in “modalità normale”.

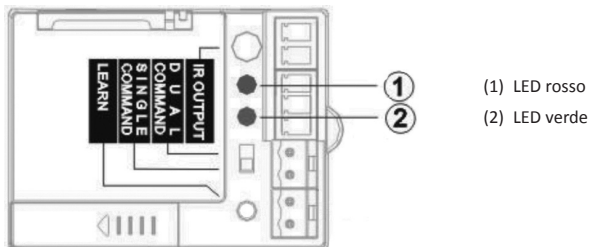
DUPLICAZIONE DI CODICI SU DISPOSITIVI MULTIPLI

È possibile copiare i codici da un Modulo di controllo² Techconnect² (principale) ad altri moduli di controllo² (secondari).

1. Collegare i terminali COPIA del modulo PRINCIPALE e SECONDARIO tramite cavo, come indicato:



2. Premere senza lasciarlo il tasto di apprendimento LEARN sul modulo principale finché sul RETRO sia acceso SOLO il **LED VERDE**.
3. Premere senza lasciarlo il tasto di apprendimento LEARN sul modulo secondario finché sul RETRO siano accesi i **LED VERDE E ROSSO**.



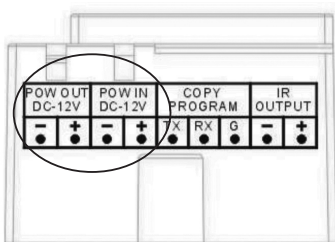
4. Premere un qualsiasi tasto FUNZIONE sul pannello frontale del modulo "principale". I **LED ROSSI** sul pannello frontale del modulo principale e di quello secondario lampeggiano mentre è in corso la copiatura dei codici. Questa operazione dura in genere 10 secondi. Al termine, i LED verdi dell'unità principale e secondaria lampeggiano simultaneamente tre volte, quindi si spengono.

I dispositivi si portano automaticamente in "Modalità normale". Se l'operazione non va a buon fine, i LED rossi del modulo principale e secondario lampeggiano contemporaneamente, poi si spengono. Riprovare.

INSTALLAZIONE

Il Modulo di controllo² Techconnect² viene fornito con backbox single-gang e surround. Nell'esempio è raffigurata un'installazione a parete dell'apparecchio con l'impiego di questi componenti. Volendo, è possibile integrare l'apparecchio stesso in un surround Techconnect² double-gang con altri moduli Techconnect².

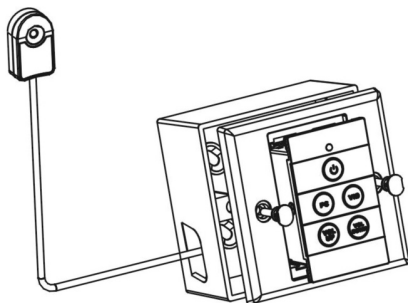
1. Installare il modulo nel surround Techconnect² come illustrato. Collegare il cavo IR Blaster in dotazione e l'eventuale alimentazione di rete. Il Modulo di controllo² può utilizzare lo stesso alimentatore del modulo Amplificatore² Techconnect. In questo caso, utilizzare il cavo in dotazione per collegare l'uscita di alimentazione del Modulo di controllo² all'ingresso di alimentazione del modulo Amplificatore².



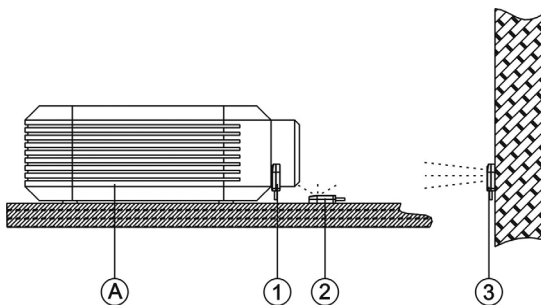
NOTA I: SE LA BATTERIA VIENE TOLTA O L'ALIMENTAZIONE SCOLLEGATA, I CODICI PROGRAMMATI RESTANO MEMORIZZATI. I CODICI RESTANO MEMORIZZATI A TEMPO INDEFINITO.

NOTA II: È POSSIBILE UTILIZZARE LO STESSO ALIMENTATORE SOLO CON LA VERSIONE DELL'AMPLIFICATORE TECHCONNECT DOTATO DI TELECOMANDO A INFRAROSSI.

NOTA III: FARE ATTENZIONE A COLLEGARE CORRETTAMENTE I POLI. UN COLLEGAMENTO IMPROPRIO DANNEGGIA IL PRODOTTO ED ANNULLA LA GARANZIA.



2. Collegare il cavo IR Blaster al proiettore. Questo cavo può essere facilmente accorciato o allungato all'estremità del connettore Phoenix. L'emettitore dei raggi infrarossi dev'essere posizionato sopra o accanto al ricevitore IR sul proiettore, come illustrato qui sotto. La soluzione (1) è la più efficace in quanto il segnale IR può essere indebolito dalla luce diretta del sole o da lampade fluorescenti.



A. Proiettore

1. Fissato sul ricevitore IR del proiettore
2. Posizionato accanto al ricevitore IR
3. Fissato direttamente a parete, rivolto verso il ricevitore IR

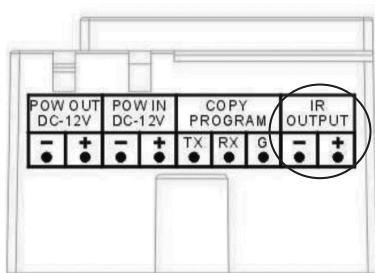
Vengono forniti due emettitori IR supplementari per il controllo di altri apparecchi (amplificatori o schermi di proiezione). Per utilizzarli sono richiesti cavi minijack Techconnect² supplementari (disponibili da 10, 15 o 20 m). I cavi minijack Techconnect² hanno le seguenti terminazioni:

Bianca: -

Rossa: +

Schermata: senza terminatore

I cavi IR Blaster multipli devono essere collegati allo stesso connettore Phoenix di USCITA IR sul pannello posteriore del Modulo di controllo².



SPECIFICHE

- Consumo di potenza: Modalità statica: $\leq 5\text{uA}$
Invio: $\leq 20\text{mA}$
Copia: $\leq 10\text{mA}$
- Dimensioni: 71 x 42 x 31mm
- Peso: 63g
- Colore: Bianco

Nota: Ci impegniamo a migliorare i nostri prodotti, pertanto i dati di cui sopra possono subire variazioni senza preavviso.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- 26 x set di tasti intercambiabili
- 1 x scatola posteriore Techconnect ad accoppiamento singolo
- 1 x sistema surround Techconnect ad accoppiamento singolo
- 1 x IR blaster con cavo da 10 m
- 1 x IR Blaster senza cavo
- 1 x batteria 3V al litio CR2450

RICERCA ED_ELIMINAZIONE GUASTI

In caso di malfunzionamento del sistema, consultare le seguenti informazioni. Se il problema persiste, staccare dalla presa di corrente e contattare immediatamente il proprio rivenditore di AV.

Problema	Soluzione
Premendo i tasti frontali non viene emesso alcun suono	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituire la batteria • Controllare la connessione dell'alimentazione di rete (se presente) • Verificare che l'assegnazione dei codici sia andata a buon fine
Il modulo non riesce ad apprendere il codice	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il telecomando originale sia a una distanza di 30-50 mm dal ricevitore posto sul retro del modulo e a un'angolazione di 90 gradi. • Assicurarsi che nel telecomando originale siano presenti batterie cariche • Durante la fase di apprendimento tenere premuto il tasto del telecomando originale più a lungo finché il LED verde sul modulo non si illumina.
Il modulo apprende il codice ed emette un suono, ma non è in grado di controllare il proiettore	<ul style="list-style-type: none"> • Riprogrammare i tasti. • Riposizionare l'IR blaster. • Controllare il cavo dell'IR blaster per assicurarsi che non abbia subito danni durante l'installazione.

GARANZIA

Questo prodotto è dotato di una garanzia return to base di 2 anni, valida dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo per il primo acquirente e non è trasferibile. Allo scopo di evitare qualsiasi dubbio, questi è colui che risulta dalle informazioni raccolte presso il punto vendita dal distributore nazionale assegnato. Se il prodotto è DOA (dead on arrival: non funzionante alla consegna), l'acquirente ha a disposizione 21 giorni dalla data di acquisto per informare il distributore nazionale tramite il proprio rivenditore di AV. La responsabilità del produttore e della società di assistenza assegnata è limitata al costo della riparazione e/o della sostituzione dell'unità difettosa in garanzia, salvo i casi di morte o lesione (UE 85/374/CEE). Questa garanzia tutela l'utente contro quanto segue:

- Il guasto di qualsiasi componente.
 - I danni riscontrati quando il prodotto è disimballato per la prima volta, se segnalati entro 24 ore dall'acquisto.
- Qualora si ritenga di avere un problema con questo prodotto, contattare il rivenditore di AV presso cui è stato effettuato l'acquisto. Il primo acquirente è responsabile della spedizione del prodotto al centro assistenza del produttore per la riparazione. Sarà compiuto ogni sforzo per restituire le unità riparate entro 5 giorni lavorativi, se ciò non fosse possibile la restituzione avverrà al più presto. In conformità con gli obblighi imposti dalla direttiva WEEE, il produttore farà il possibile per sostituire le parti difettose del prodotto invece di sostituire l'intera unità. Questa garanzia non protegge il prodotto contro i guasti provocati da abuso, uso improprio, installazione non corretta o alimentazione di corrente instabile o difettosa, che possano essere causati dalla mancata conoscenza delle linee guida riportate in questo manuale.

MODUŁ STERUJĄCY TECHCONNECT IR CONTROL²: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gratulujemy wyboru modułu sterującego Vision Techconnect. Aby móc w pełni wykorzystać możliwości tego produktu, należy koniecznie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i używać go wyłącznie zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami. Elektroniczna wersja tej instrukcji i inne informacje są dostępne pod adresem www.visionaudiovisual.com

ZGODNOŚĆ

Produkt opisany w tej instrukcji spełnia normy określone dyrektywami RoHS (2002/95/WE) i WEEE (2002/96/WE). Na żądanie są dostępne odnośne certyfikaty, w tym również raporty SGS. Zużyty lub niezdatny do dalszego użytkowania produkt należy zwrócić w miejscu jego zakupu w celu poddania go utylizacji.

OSTRZEŻENIA

	OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ!	
<p>OSTROŻNIE! ABY ZMNIJSZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO ZDEJMOWAĆ OBUDOWY URZĄDZENIA (ANI JEJ TYLNEGO PANELU). URZĄDZENIE NIE ZAWIERA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRYCH WYMIANĘ LUB REGULACJĘ MOĞŁBY PRZEPROWADZIĆ UŻYTKOWNIK. PRACE SERWISOWE NALEŻY POWIERZYĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI PUNKTU SERWISOWEGO</p>		
	<p>Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ma na celu ostrzec użytkownika o obecności nieizolowanego, niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy urządzenia, o wartości na tyle wysokiej, że może ono grozić porażeniem prądem.</p>	
<p>OSTRZEŻENIE: ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO NARAŻAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU ANI ZAWILGOCENIE W JAKIKOLWIEK INNY SPOŚÓB.</p>		

Vision jest partnerem w systemie certyfikacji produktów TÜV SÜD. TÜV zapewnia wszystkie odpowiednie certyfikaty. Wszystkie produkty są zaprojektowane z myślą o krajach Unii Europejskiej i importowane do nich przez firmę „Vision” należącą w całości do „Computer 2000 Distribution Ltd.”, spółki zarejestrowanej w Anglii pod numerem 01691472 w Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE.



WYBÓR MIEJSCA INSTALACJI

Nie instaluj urządzenia:

- w miejscach mokrych lub wilgotnych
- w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w pobliżu urządzeń grzewczych
- w miejscach o bardzo niskiej temperaturze
- w miejscach, w których byłoby poddawane nadmiernym wibracjom lub silnemu zapyleniu
- w miejscach mało przewiewnych

ŻYWOTNOŚĆ BATERII

Ten produkt zasilany jest zapewniającą trwałość 3V baterią litową CR2450. Bateria ta umieszczona jest w szczelnej przegrodzie i należy ją chronić przed wilgocią. Jeżeli produkt jest zainstalowany w wilgotnym klimacie, należy sprawdzać stan baterii co sześć miesięcy i upewnić się, że nie jest wilgotna ani zardzewiała.

Dostępne jest również alternatywne źródło zasilania dla osób, które preferują zasilanie ze stałego źródła. Urządzenie to może również korzystać ze źródła zasilania wykorzystywanego przez wzmacniacz Techconnect².

OGRANICZENIA PRODUKTU

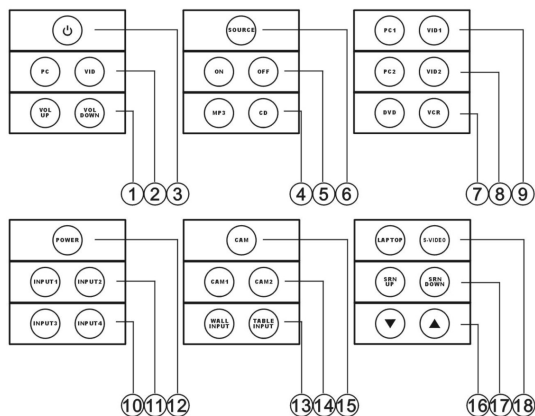
Niniejszy produkt został przetestowany w szerokim asortymencie projektorów, ekranach plazmowych oraz płaskich ekranach projekcyjnych. Normy dotyczące podczerwieni różnią się, dlatego nie możemy gwarantować, że niniejszy moduł sterowania będzie sterował wszystkimi dostępnymi na rynku produktami. Przed wykorzystaniem tego wyrobu przy większych projektach, zalecamy przetestowanie go ze wszystkimi rodzajami sprzętu, którym ma on sterować. W przypadku wystąpienia problemów, prosimy o powiadomienie nas o tym abyśmy mogli ten produkt udoskonalić.

OPAKOWANIE

Należy zachować wszystkie materiały, jakie zostały fabrycznie użyte do opakowania produktu. Będą one potrzebne w przypadku, gdyby wymagał on kiedykolwiek przesłania do naprawy.

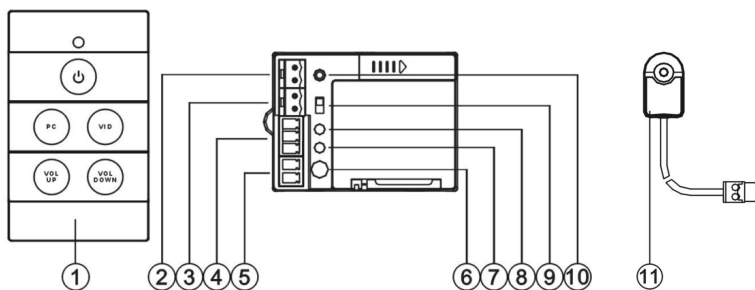
GWARANCJA NIE OBEJMUJE USZKODZEŃ PRODUKTU POWSTAŁYCH W TRANSPORCIE, JEŻELI W CELU JEGO PRZEŚLANIA DO CENTRUM SERWISOWEGO UŻYTO INNEGO OPAKOWANIA NIŻ ORYGINALNE.

MODUŁY PRZYCISKÓW W ZESTAWIE



1. Przyciski GŁOŚNIEJ i CISZEJ
2. Przyciski PC i VID
3. Przycisk TRYB GOTOWOŚCI
4. Przyciski MP3 i CD
5. Przyciski WŁĄCZONY i WYŁĄCZONY
6. Przycisk ŹRÓDŁO
7. Przyciski DVD i MAGNETOWID
8. Przyciski PC2 i VID2
9. Przyciski PC1 i VID1
10. Przyciski WEJŚCIE3 i WEJŚCIE4
11. Przyciski WEJŚCIE1 i WEJŚCIE2
12. Przycisk ZASILANIE
13. Przyciski WEJŚCIE ZE ŚCIANY i WEJŚCIE ZE STOŁU
14. Przyciski CAM1 i CAM2
15. Przycisk CAM
16. Przyciski W DÓŁ i W GÓRĘ
17. Przyciski SRN W GÓRĘ i SRN W DÓŁ
18. Przyciski LAPTOP i S-VIDEO

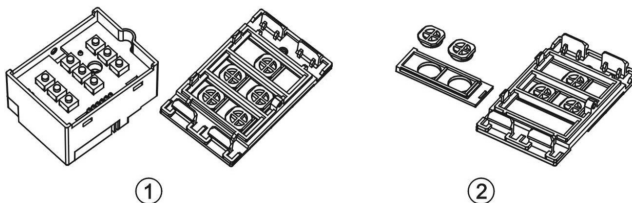
PRZEDNI I TYLNY PANEL OBUDOWY



1. Przyciski funkcyjne
2. Główne wejście zasilania
3. Główne wyjście zasilania (do wzmacniacza Techconnect)
4. Terminal kopiowania czujnika podczerwieni
5. Wyjście nadajnika podczerwieni
6. Odbiornik podczerwieni
7. Dioda trybu zapamiętywania (czerwona)
8. Dioda potwierdzenia zapamiętania (zielona)
9. Selektor komendy pojedynczej/podwójnej
10. Przycisk trybu zapamiętywania
11. Nadajnik podczerwieni

INSTRUKCJA MONTAŻU

Sterownik Techconnect2 dostarczany jest w stanie zmontowanym, z ogólną konfiguracją przycisków. W zależności od sprzętu, którym pragniemy sterować, może pojawić się konieczność rekonfiguracji przycisków. Na przykład, jeżeli projektor posiada pojedynczy przycisk zasilania na pilocie, użytkownik powinien skorzystać z panelu 1-przyciskowego oraz załadować do niego przycisk zasilania.



Aby dokonać zmiany konfiguracji przycisków, należy wykonać następujące kroki:

1. Odkręcić śrubę blokującą znajdującą się z boku modułu. Przytrzymać układ z PRZYCISKAMI SKIEROWANYMI W DÓŁ oraz zdjąć przedni panel z tylnego zawieszania.
2. Odsunąć panele z przyciskami na bok. Stosownie do potrzeb zamienić przyciski i panele, po czym ponownie złożyć.

MOŻLIWOŚCI PRZYCISKÓW FUNKCYJNYCH

Każdy rząd przycisków posiada różne możliwości zapamiętywania:

PRZYCISKI ZASILANIA

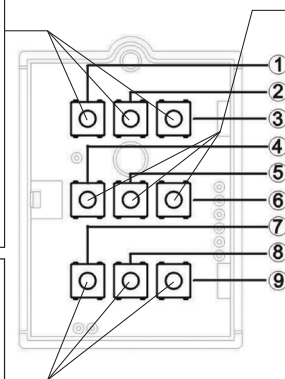
Każdy z nich może zapamiętać do 3 kodów, które następnie zostają jednocześnie wysłane po naciśnięciu przycisku.

Przydaje się to wtedy, gdy chcemy włączyć projektor oraz wzmacniacz oraz opuścić zasilany elektrycznie ekran jednym naciśnięciem przycisku.

PRZYCISKI NATĘŻENIA DŹWIĘKU

Mogą zapamiętać tylko jeden kod, ale będą go wysyłać tak długo, jak długo będzie wciśnięty przycisk.

Przydatne do sterowania natężeniem dźwięku oraz unoszeniu zasilanej elektrycznie platformy projektora.



PRZYCISKI WEJŚCIA

Mogą zapamiętać do 4 kodów. Znajdujący się w tyle przełącznik „Pojedyncza komenda” oznacza, że kody transmitowane są w postaci sekwencji.

„Podwójna komenda” oznacza, iż kody 1 i 3 wysyłane są jednocześnie, zaś przy kolejnym naciśnięciu przycisku wysyłane są kody 2 i 4.

Jest to przydatne wtedy, gdy konieczne jest przełączenie pomiędzy PC1 i PC2 ORAZ jednoczesne włączenie wzmacniacza za pomocą jednego przycisku.

Przy wyborze podwójnej komendy

Po naciśnięciu 1: Wejście projektora PC1 oraz Wejście wzmacniacza 1

Po naciśnięciu 2: Wejście projektora PC2 oraz Wejście wzmacniacza 2

Na przykład:

Przy wyborze pojedynczej komendy

Po naciśnięciu 1: Wejście projektora PC1

Po naciśnięciu 2: Wejście projektora PC2

Po naciśnięciu 3: Wejście projektora VID

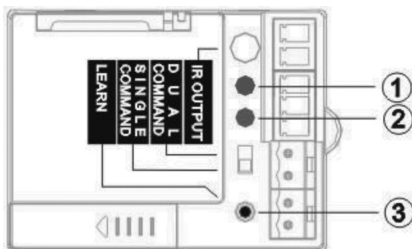
Po naciśnięciu 4: Wejście projektora S-VID

PROGRAMOWANIE

1. PROGRAMOWANIE PRZYCISKU FUNKCJI ZASILANIA

PRZYCI SKI ZASILANIA (1 / 2 / 3) mogą zapamiętać do trzech kodów każdy i jednocześnie je wysłać. Z tej opcji należy skorzystać, jeżeli chcemy włączyć lub wyłączyć do trzech urządzeń jednocześnie. Pozycja przełącznika pojedynczej/podwójnej komendy nie ma wpływu na te przyciski.

- a) Nacisnąć i zwolnić przycisk ZAPAMIĘTAJ. CZERWONA dioda na tylnym panelu zaświeci się i pozostanie włączona wskazując, że urządzenie znajduje się w „Trybie zapamiętywania”. Uwaga: Przy braku aktywności, po upływie 30 sekund urządzenie ponownie przejdzie w „Tryb zwykły”.



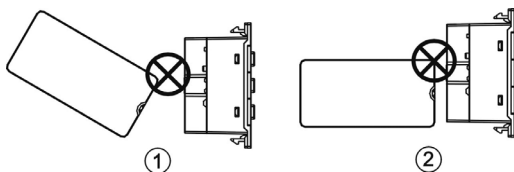
- (1) Czerwona dioda – wskazuje tryb zapamiętywania
- (2) Zielona dioda – błyska wskazując pomyślne zapamiętywanie
- (3) Przycisk ZAPAMIĘTYWANIE – wykorzystywany jest do wprowadzania „Trybu zapamiętywania”

- b) Nacisnąć i przytrzymać przycisk FUNKCJA na przednim panelu, który zamierzamy zaprogramować. Dioda na PRZEDNI M panelu zaświeci się kolejno trzema kolorami: CZERWONY> POMARAŃCZOWY> ZIELONY. Każdy z kolorów reprezentuje jeden z trzech kodów, które ten przycisk może zapamiętać.

UWAGA: KOD WŁĄCZENIA PROJEKTORA NALEŻY ZAPROGRAMOWAĆ PRZYPI SUJĄC JE DIODZIE ZIELONEJ. Kod ZIELONY zawsze będzie automatycznie wysyłany dwukrotnie dla przycisków 2 i 3. To dla projektorów, które do wyłączenia wymagają wysłania drugiego kodu potwierdzającego.

- c) Zwolnić przycisk, kiedy przednia dioda pokaże żądany kolor. Skierować oryginalnego pilota na ODBIORNIK PODCZERWIENI w tyłu modułu oraz przycisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny na pilocie. Przycisk należy zwolnić dopiero po trzykrotnym zabl yśnięciu ZIELONEJ diody z TYŁU. Sterownik² automatycznie przejdzie z „Trybu zapamiętywania” do „Trybu zwykłego”.

Uwaga: Oryginalnego pilota należy trzymać w odległości 30 -50 mm od tyłu modułu oraz pod 90° w stosunku do odbiornika podczerwieni. Programowanie w pomieszczeniu oświetlonym światłem jarzeniowym może zakłócić zdolność zapamiętywania kodów podczerwieni.



1. Niewłaściwy kąt
2. Zbyt mała odległość

Jeżeli znacznie błyskać czerwona dioda i nie wyłączy się, urządzenie nie zapamiętało kodu i pozostanie w „Trybie zapamiętywania”. Próbę należy ponowić.

Aby zaprogramować inne kolory dla każdego przycisku, należy powtórzyć kroki a-c.

2. PROGRAMOWANIE PRZYCIŚKI FUNKCJI WPROWADZANIA DANYCH

PRZYCIŚKI WPROWADZANIA DANYCH (4 / 5/ 6) mogą zapamiętać po cztery kody każdy oraz przesyłać je jeden po drugim lub po dwa na raz.

Przed przystąpieniem do programowania należy wybrać „Pojedynczą komendę” lub „Podwójną komendę” korzystając z przełącznika z tyłu.

a) POJEDYNCZA KOMENDA

Puste pozycje pamięci zostaną pominięte. Program będzie cyklicznie wyszukiwać już zaprogramowane kody.

Przykład 1: W przypadku zapamiętania czterech kodów	Przykład 2: W przypadku zapamiętania dwóch kodów
Po naciśnięciu 1: Wprowadzone dane 1	Po naciśnięciu 1: Wprowadzone dane 1
Po naciśnięciu 2: Wprowadzone dane 2	Po naciśnięciu 2: Wprowadzone dane 2
Po naciśnięciu 3: Wprowadzone dane 3	Po naciśnięciu 3: Wprowadzone dane 1... itd
Po naciśnięciu 4: Wprowadzone dane 4	
Po naciśnięciu 5: Wprowadzone dane 1... itd	

b) PODWÓJNA KOMENDA

Pierwsze dwa kody przeznaczone są dla urządzenia wyświetlającego, a pozostałe dwa kody dla wzmacniacza. Dzieje się tak, ponieważ Sterownik2 transmituje kody w następującym porządku:

Po naciśnięciu 1: Transmituje najpierw kod 1, a następnie, po upływie 1 sekundy, kod 3

Po naciśnięciu 2: Transmituje najpierw kod 2, a następnie, po upływie 1 sekundy, kod 4... itd.

Aby zaprogramować te przyciski należy wykonać te same kroki, jak w przypadku PRZYCIŚKÓW ZASILANIA. Dioda na przednim panelu rozłączy kolejno czterema kolorami CZERWONY> POMARAŃCZOWY> ZIEŁONY > POMARAŃCZOWY.

3. PROGRAMOWANIE PRZYCIŚKI FUNKCJI NATĘŻENIA DŹWIĘKU

PRZYCIŚKI NATĘŻENIA DŹWIĘKU (7 / 8 / 9) mogą zapamiętać tylko po jednym kodzie. Są one z góry zaprogramowane do ciągłego wysyłania kodu wtedy, kiedy przycisk jest wciśnięty. Pozycja przełącznika pojedynczej/podwójnej komendy nie ma wpływu na te przyciski.

Proces programowania tych przycisków jest inny, niż w przypadku innych przycisków:

- Nacisnąć i zwolnić przycisk ZAPAMIĘTAJ. CZERWONA dioda na TYLNYM panelu zaświeci się i pozostanie włączona wskazując, że urządzenie znajduje się w „Trybie zapamiętywania”.
- Nacisnąć i zwolnić znajdujący się na przednim panelu przycisk FUNKCJI, któremu chcemy przyporządkować kod. CZERWONA dioda na TYLNYM panelu zaświeci się raz i pozostanie włączona.
- Skierować oryginalnego pilota na ODBIORNIK PODCZERWIENI z tyłu modułu oraz przycisnąć i przytrzymać przycisk funkcyjny na pilocie. Przycisk należy zwolnić dopiero po trzykrotnym zablęśnięciu ZIEŁONEJ diody z TYŁU. Urządzenie automatycznie przejdzie w „Tryb zwykły”.

Jeżeli błyska czerwone światelko, oznacza to, że kod nie został pomyślnie zapamiętany. Należy powtórzyć kroki b i c.

4. KASOWANIE KODÓW

W przypadku chęci skasowania zaprogramowanego dla danego przycisku kodu, należy wykonać następujące kroki:

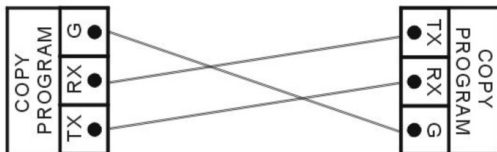
- Nacisnąć i zwolnić przycisk zapamiętywania (czerwone światło w tyle pojawi się i pozostanie)
- Nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przyciski 6 i 7 na przednim panelu do momentu, gdy dioda na przednim panelu zaświeci się kolorem kodu, który pragniemy skasować, po czym przycisk zwolnić.
- Ponownie nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk FUNKCJI do czasu, gdy dioda na przednim panelu wyłączy się.

Kod został skasowany, a Sterownik² powraca do pracy w „trybie zwykłym”.

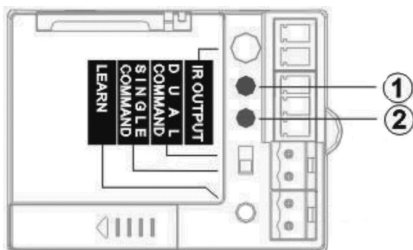
KOPIOWANIE KODÓW DO KILKU URZĄDZEŃ

Kody ze Sterownika² Techconnect² (nadrzędnego) można skopiować do innych (podrzędnych) modułów sterowania.

- Za pomocą kabla połączyć terminale KOPIOWANIA modułu nadrzędnego MASTER i podrzędnego SLAVE, jak pokazano poniżej:



- Nacisnąć przycisk ZAPAMIĘTAJ na module nadrzędnym i przytrzymać go tylko do momentu zaświecenia się **ZIEŁONEJ** diody z TYŁU.
- Nacisnąć przycisk ZAPAMIĘTAJ na module podrzędnym i przytrzymać go tylko do momentu zaświecenia się **CZERWONEJ** i **ZIEŁONEJ** diody z TYŁU.



- (1) Czerwona dioda
(2) Zielona dioda

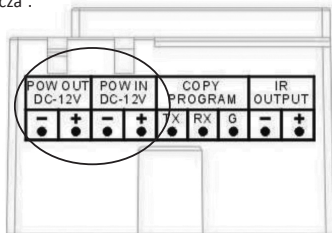
- Nacisnąć jakiegokolwiek przycisk FUNKCJI na panelu przednim modułu „nadrzędnego”. **CZERWONE** diody na panelach przednich modułu nadrzędnego **ORAZ** podrzędnego zaczną błyskać, a kody zostaną skopiowane. Zwykle zajmuje to ok. 10 sekund. Po zakończeniu, zielone diody modułu nadrzędnego i modułów podrzędnych zaświecą się jednocześnie trzy razy, po czym zgasną.

Urządzenie automatycznie przejdzie w „Tryb zwykły”. W przypadku niepowodzenia, czerwone diody modułu nadrzędnego i modułów podrzędnych zaświecą się jednocześnie trzy razy, po czym zgasną. Próbę należy powtórzyć.

INSTALACJA

Sterownik² Techconnect² dostarczany jest z ramką jednomodułową i dźwiękiem przestrzennym. W tym przykładzie pokażemy, jak zamontować go na ścianie przy użyciu tych podzespołów, można jednak stworzyć dwumodułowy dźwięk przestrzenny Techconnect² przy użyciu innych modułów Techconnect².

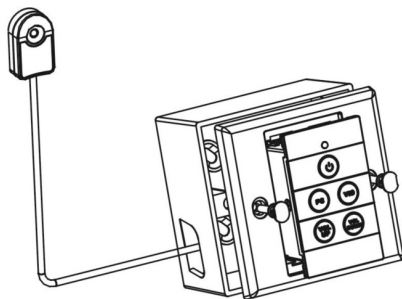
1. Zainstalować moduł w systemie dźwięku przestrzennego Techconnect² jak pokazano na rysunku. Podłączyć nadajnik podczerwieni do źródła zasilania (jeżeli jest to konieczne) za pomocą dostarczonego kabla. Moduł Ssterownika² może również korzystać ze źródła zasilania za pośrednictwem modułu wzmacniacza Techconnect². W takim wypadku, dołączony kabel służy do doprowadzenia zasilania od wyjścia zasilania modułu sterującego² do wejścia zasilania modułu wzmacniacza².



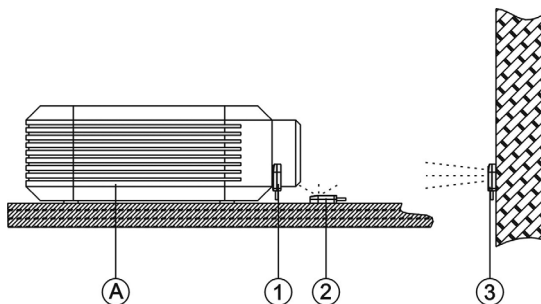
UWAGA I: WYJĘCIE BATERII LUB ODŁĄCZENIE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA NIE POWODUJE UTRATY ZAPROGRAMOWANYCH KODÓW. SĄ ONE ZAPAMIĘTANE NA STAŁE.

UWAGA II: KORZYSTANIE ZE WSPÓLNEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA JEST MOŻLIWE JEDYNIEM W WERSJI TECHNOCONNET AMP, DOSTARCZANEJ WRAZ PILOTEM NA PODCZERWIENI.

UWAGA III: PODŁĄCZAJĄC DO ŹRÓDŁA ZASILANIA NALEŻY PRZESTRZEGAĆ POPRAWNEJ BIEGUNOWOŚCI. NIEPRAWIDŁOWE PODŁĄCZENIE SPOWODUJE USZKODZENIE WYROBU, KTÓRE NIE JEST OBJĘTE GWARANCJĄ.



2. Poprowadzić dołączony kabel nadajnika podczerwieni do projektora. Kabel ten można łatwo skrócić lub wydłużyć na końcu złącza Phoenix. Promiennik podczerwieni należy umieścić ponad lub w pobliżu odbiornika podczerwieni projektora, jak pokazano na rysunku. Opcja (1) jest najbardziej skuteczną, ponieważ sygnał podczerwieni może ulec osłabieniu w kontakcie z bezpośrednim światłem słonecznym lub światłem jarzeniowym.



A. Projektor

1. Przytwierdzony do wbudowanego w projektor odbiornika podczerwieni
2. Ustawiony w pobliżu odbiornika podczerwieni
3. Przymocowany do ściany bezpośrednio zwróconej do odbiornika podczerwieni

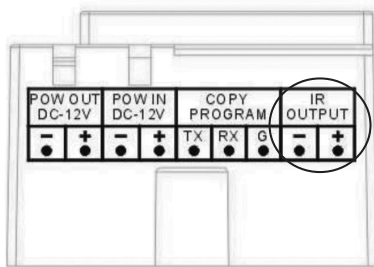
W zestawie znajdują się dwa dodatkowe promienniki podczerwieni, które w razie potrzeby można wykorzystać do kontroli innego sprzętu, np. wzmacniaczy lub elektrycznych ekranów projekcyjnych. Aby z nich skorzystać, potrzebne będą dodatkowe kable Techconnect² minijack, które dostępne są o długościach 10, 15 i 20 metrów. Zakończenia tych kabli Techconnect² minijack są następujące:

Białe: -

Czerwone: +

Oślonione: niezakończone

Do złącza wtykowego Phoenix WYJŚCIA PODCZERWIENI na tylnym panelu modułu sterującego należy podłączyć kilka kabli wyjścia podczerwieni.



DANE TECHNICZNE

- Pobór mocy: Statyczny: $\leq 5\text{uA}$
Przesyłanie: $\leq 20\text{mA}$
Kopiowanie: $\leq 10\text{mA}$

- Wymiary: 71 x 42 x 31mm
- Masa: 63 g
- Kolor: biały

Uwaga: Ponieważ stale doskonalimy nasze produkty, powyższe informacje mogą bez uprzedzenia ulec zmianie.

AKCESORIA W ZESTAWIE

- 26 x wymienny zestaw przycisków
- 1 x jednomodułowa tylna część oprawy Techconnect
- 1 x jednomodułowa przednia część oprawy Techconnect
- 1 x nadajnik podczerwieni z przewodem 10 m
- 2 x wyjścia podczerwieni bez kabli
- 1 x 3V bateria litowa CR2450

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW TECHNICZNYCH

Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami. W przypadku niemożności usunięcia problemu, należy odłączyć go od źródła zasilania i niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu audio-wideo, u którego został on nabyty.

Problem	Rozwiązanie
Brak dźwięku przy naciśnięciu przycisków na przednim panelu modułu	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić baterię • Sprawdzić podłączenie do źródła zasilania (jeżeli istnieje) • Upewnić się, że kody zostały zapamiętane
Moduł nie uczy się programowanych kodów.	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że trzymasz oryginalnego pilota w odległości od 30 do 50 mm od odbiornika w tylnym panelu modułu, pod kątem 90 stopni. • Sprawdź, czy oryginalny pilot ma zainstalowane świeże baterie. • Programując kody, przytrzymaj wciśnięty przycisk oryginalnego pilota tak długo, dopóki nie zaświeci zielony wskaźnik LED z tyłu modułu sterującego.
Moduł pomyślnie uczy się kodów i wydaje dźwięki, ale projektor nie reaguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Przeprogramuj przyciski modułu. • Zmień położenie nadajnika podczerwieni przy projektorze. • Sprawdź przewód nadajnika podczerwieni pod kątem jego ewentualnego uszkodzenia w trakcie instalacji.

GWARANCJA

Niniejszy produkt jest objęty 2-letnią gwarancją typu Return to Base (naprawa w punkcie serwisowym), o okresie biegnącym od daty zakupu. Gwarancja ta przysługuje tylko pierwszemu nabywcy i jest nieprzenośna. W celu uniknięcia nieporozumień, tożsamość pierwszego nabywcy jest określana na podstawie ewidencji prowadzonej przez wyznaczonego dystrybutora w kraju zakupu produktu. W przypadku nabycia niesprawnego produktu, nabywca jest zobowiązany w ciągu 21 dni od daty zakupu powiadomić o tym fakcie dystrybutora krajowego do pośrednictwem sprzedawcy detalicznego. Odpowiedzialność producenta i wyznaczonego przez niego dostawcy usług serwisowych jest ograniczona do wysokości kosztu naprawy lub wymiany wadliwego produktu na podstawie niniejszej gwarancji, za wyjątkiem przypadków poniesionej przez konsumenta śmierci lub obrażeń (dyrektywa 85/374/EWG). Niniejsza gwarancja chroni nabywcę w zakresie:

- wadliwości dowolnej części produktu,
- uszkodzeń stwierdzonych przy pierwszym rozpakowaniu produktu, o ile zostaną one zgłoszone w ciągu 24 godzin od zakupu.

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem należy skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu audio-wideo, u którego został on nabyty. Początkowo nabywca jest odpowiedzialny za przesłanie produktu do autoryzowanego przez producenta punktu serwisowego w celu dokonania naprawy. Producent dołoży starań, aby naprawiony produkt został zwrócony w ciągu 5 dni roboczych, może to jednak w niektórych przypadkach nie być wykonalne i jego zwrot nastąpi później, w najwcześniejszym możliwym terminie. Dążąc do realizacji wytycznych dyrektywy WEEE, producent preferuje naprawę przez wymianę wadliwych części produktu od wymiany całego urządzenia na nowe. Niniejsza gwarancja nie chroni konsumenta przed wadami produktu, spowodowanymi świadomym lub nieświadomym użyciem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, bądź nieprawidłowo przeprowadzoną instalacją. Wady takie mogą wynikać z niezastosowania się do wytycznych zawartych w tej instrukcji.

MANUAL DE UTILIZADOR DO MÓDULO TECHCONNECT IR CONTROL²

Parabéns pela sua escolha do módulo Vision Techconnect IR Control². Para obter o melhor desempenho, leia este manual e utilize o seu produto apenas de acordo com as instruções apresentadas. Pode obter uma versão digital deste manual, assim como informações adicionais, em www.visionaudiovisual.com

CONFORMIDADE

O produto descrito neste manual encontra-se em conformidade com as normas RoHS (Directiva UE 2002/95/CE) e WEEE (Directiva UE 2002/96/CE). Os respectivos certificados, assim como os relatórios SGS, estão disponíveis mediante pedido. Este produto deve ser devolvido ao local de compra no fim da sua vida útil, para ser reciclado.

AVISOS

	CUIDADO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR	
<p>CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU O PAINEL POSTERIOR). SEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE SER EFECTUADA APENAS POR PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.</p>		
 <p>O símbolo de um raio com uma seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior da caixa do produto, que pode ser suficientemente forte para constituir o risco de choque eléctrico.</p>	 <p>O ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes sobre funcionamento e manutenção (assistência técnica) na literatura fornecida com o aparelho.</p>	
<p>AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.</p>		

A Vision é um dos parceiros do sistema de certificação de produtos TÜV SÜD. Todas as certificações aplicáveis são fornecidas pela TÜV. Todos os produtos são concebidos e importados para a União Europeia pela 'Vision', propriedade integral da 'Computer 2000 Distribution Ltd.', registada em Inglaterra com o n.º. 01691472 em Hampshire House, Wade Road, Basingstoke, Hampshire RG24 8NE



LOCAL DE INSTALAÇÃO

Evite instalar a sua unidade nas seguintes condições:

- Locais húmidos
- Locais directamente expostos à luz solar ou junto a equipamento de aquecimento
- Locais extremamente frios
- Locais sujeitos a vibração ou pó excessivos
- Locais com má ventilação

DURAÇÃO DA PILHA

Este produto utiliza uma pilha de lítio de 3 V CR2450 para longa duração. Esta pilha encontra-se alojada num compartimento selado e deve permanecer seca. Se o produto for instalado num clima húmido, deve verificar a pilha a cada seis meses para assegurar que esta não está húmida ou enferrujada.

Encontra-se disponível um transformador, caso prefira ligar este produto à rede eléctrica. Em alternativa, este produto pode partilhar a alimentação com um Techconnect2 Amplifier2.

LIMITAÇÕES DO PRODUTO

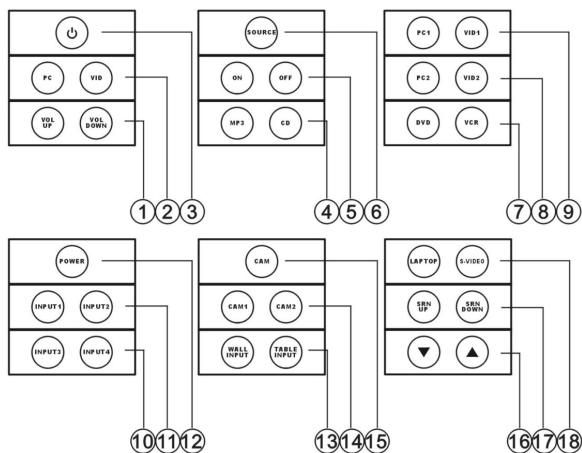
Este produto foi testado com uma ampla gama de projectores, ecrãs planos, amplificadores e telas de projecção. As normas IR variam, pelo qual não podemos garantir que este módulo de controlo irá funcionar com todos os produtos disponíveis no mercado. Recomendamos vivamente que teste este produto com todo o equipamento a controlar, antes de o utilizar em grandes projectos. Se encontrar problemas, contacte-nos para que possamos melhorar o produto.

EMBALAGEM

Guarde todo o material de embalagem. Este é essencial para expedir a unidade caso este necessite de reparação.

CASO NÃO SEJA UTILIZADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA DEVOLVER A UNIDADE AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS CAUSADOS EM TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.

BOTÕES MODULARES INCLUÍDOS

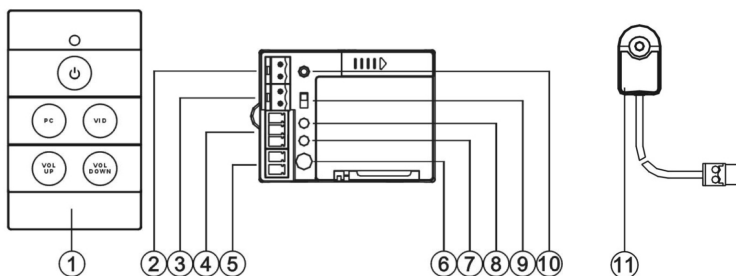


1. Botões VOLUME UP e VOLUME DOWN
2. Botões PC e VID
3. Botão de MODO STANDBY
4. Botões MP3 e CD
5. Botões de LIGAR e DESLIGAR
6. Botão SOURCE

7. Botões DVD e VCR
8. Botões PC2 e VID2
9. Botões PC1 e VID1
10. Botões INPUT3 e INPUT4
11. Botões INPUT1 e INPUT2
12. Botão POWER
13. Botões WALL INPUT e TABLE

14. Botões CAM1 e CAM2
15. Botão CAM
16. Botões PARA CIMA e PARA BAIXO
17. Botões SRN UP e SRN DOWN
18. Botões LAPTOP e S-VIDEO

PAINÉIS DE CONTROLO DIANTEIROS E TRASEIROS



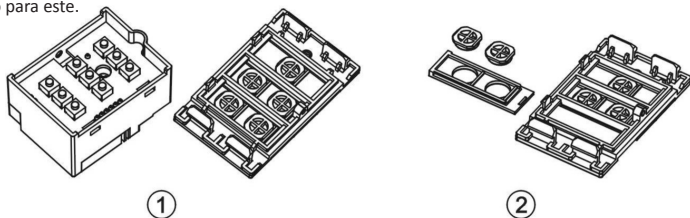
1. Botões de função
2. Entrada de alimentação
3. Saída de alimentação (para amplificador Techconnect)
4. Terminal repetidor de infra-vermelhos

5. Saída de transmissão de infra-vermelhos
6. Receptor de infra-vermelhos
7. LED de aprendizagem (vermelho: activo)
8. LED de aprendizagem (verde: confirmado)

9. Selector de comando simples/duplo
10. Botão do modo de aprendizagem
11. Transmissor infra-vermelhos (também designado como emissor)

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

O Techconnect2 Control2 vem montado com uma configuração de botões comum. Poderá ter de alterar botões para se adequar ao equipamento que pretende controlar. Por exemplo, se o projector tiver um único botão de alimentação no controlo remoto, irá utilizar um painel de 1 botão e carregar o botão de alimentação para este.



Para alterar os botões, proceda da seguinte forma:

1. Desaperte os parafusos de fixação na parte lateral do módulo. Segure o conjunto COM OS BOTÕES VOLTADOS PARA BAIXO e remova o painel dianteiro do chassis traseiro.
2. Deslize os painéis de botões para o lado. Troque os botões e painéis conforme necessário e volte a montar.

CAPACIDADES DO BOTÃO DE FUNÇÃO

Cada fila de botões tem diferentes capacidades de aprendizagem:

BOTÕES DE ALIMENTAÇÃO

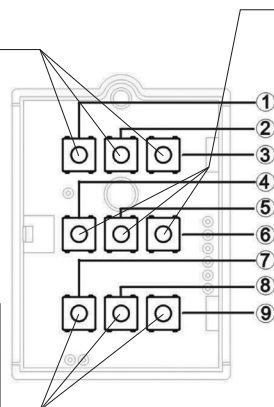
Podem aprender até 3 códigos cada um, enviados em simultâneo quando o botão é premido.

Isto é útil quando pretende ligar um projector e um amplificador e baixar uma tela motorizada premindo apenas um botão.

BOTÕES DE VOLUME

Podem aprender apenas um código. No entanto, o código é enviado repetidamente enquanto o botão é premido.

Isto é adequado para controlar o volume do som, ou a abertura de um suporte de tecto motorizado de projector.



BOTÕES DE ENTRADA

Podem aprender até 4 códigos. O interruptor de “Comando único” na parte traseira significa que cada código é transmitido sequencialmente.

“Comando duplo” significa que os códigos 1 e 3 são enviados em simultâneo e, na próxima vez que o botão é premido, são enviados os códigos 2 e 4. Isto é útil quando pretende comutar entre PC1 e PC2 e, simultaneamente, ligar um amplificador, com apenas um botão.

Por exemplo:

Comando único seleccionado

- Premir 1: Entrada de projector PC1
- Premir 2: Entrada de projector PC2
- Premir 3: Entrada de projector VID
- Premir 4: Entrada de projector S-VID

Comando duplo seleccionado

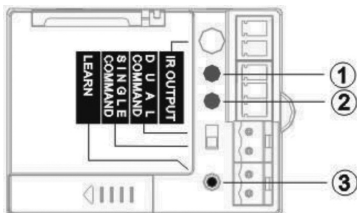
- Premir 1: Entrada de projector PC1 e Entrada de amplificador 1
- Premir 2: Entrada de projector PC2 e Entrada de amplificador 2

PROGRAMAÇÃO

1. PROGRAMAÇÃO DO BOTÃO DE FUNÇÃO DE ALIMENTAÇÃO

Os BOTÕES DE ALIMENTAÇÃO (1 / 2 / 3) podem aprender até três códigos cada um e enviá-los em simultâneo. Utilize isto quando pretende ligar ou desligar três dispositivos em simultâneo. A posição do interruptor de comando único/duplo não afecta estes botões.

- a) Premir e largar o botão LEARN. O LED VERMELHO no painel traseiro acende-se e permanece aceso, indicando que o dispositivo está em “Modo de aprendizagem”. Nota: Se não houver actividade durante 30 segundos, o dispositivo regressa ao “Modo normal”.



- (1) LED vermelho – indica aprendizagem activa
- (2) LED verde – fica intermitente para confirmar a aprendizagem
- (3) Botão LEARN – utilizado para aceder ao “Modo de aprendizagem”

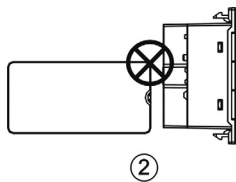
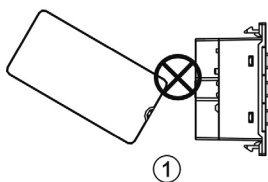
- b) Premir e manter premido o botão FUNCTION no painel dianteiro quando pretende programar. O LED no painel DIANTEIRO alterna entre três cores: VERMELHO > LARANJA > VERDE. Cada cor representa um dos três códigos que o botão pode aprender.

NOTA: O CÓDIGO PARA DESLIGAR O PROJECTOR DEVE SER PROGRAMADO PARA A COR VERDE. O código VERDE para os botões 2 e 3 será sempre transmitido duas vezes de forma automática. Isto serve para projectores que requerem o envio de um segundo código de confirmação para desligar.

- c) Solte o botão quando a cor pretendida é apresentada no LED dianteiro. Aponte o controlo remoto original ao RECEPTOR DE INFRA-VERMELHOS na parte traseira do módulo e prima e mantenha premido o botão de função no controlo remoto. Solte o botão apenas depois de o LED VERDE na PARTE TRASEIRA ter piscado três vezes.

O módulo Control2 comutará automaticamente do “Modo de aprendizagem” para o “Modo normal”.

Nota: Mantenha o controlo remoto original afastado cerca de 30 a 50 mm da parte traseira do módulo e a 90° do receptor de infra-vermelhos. Efectuar a programação sob luzes fluorescentes pode interferir com a capacidade de aprender códigos de infra-vermelhos.



1. Incorrecto
2. Demasiado próximo

Se o LED vermelho piscar várias vezes e não desligar o dispositivo, o código não foi aprendido e será mantido em “Modo de aprendizagem”. Tente de novo.

Repita os passos a-c para programar as outras cores para cada botão.

2. PROGRAMAÇÃO DO BOTÃO DE FUNÇÃO DE ENTRADA

Os BOTÕES DE ENTRADA (4 / 5 / 6) podem aprender quatro códigos cada um e enviá-los um após o outro ou dois em simultâneo.

Antes de começar a programar deve seleccionar “Comando único” ou “Comando duplo” utilizando o interruptor na parte de trás.

a) COMANDO ÚNICO

As posições de memória vazias serão ignoradas. Será efectuada a comutação cíclica dos códigos programados.

Exemplo 1: Se foram programados quatro códigos	Exemplo 2: Se foram programados dois códigos
Premir 1: Entrada 1 Premir 2: Entrada 2 Premir 3: Entrada 3 Premir 4: Entrada 4 Premir 5: Entrada 1... etc	Premir 1: Entrada 1 Premir 2: Entrada 2 Premir 3: Entrada 1... etc

b) COMANDO DUPLO

Os dois primeiros códigos são para o dispositivo de apresentação e os segundos dois códigos são para o amplificador. Isto

deve-se ao Control2 transmitir códigos pela seguinte ordem:

Premir 1: Transmite o código 1 primeiro e o código 3 um segundo depois.

Premir 2: Transmite o código 2 primeiro e o código 4 um segundo depois.... etc

Para programar estes botões, siga os passos apresentados para os BOTÕES DE ALIMENTAÇÃO. O LED no painel dianteiro irá comutar entre VERMELHO > LARANJA > VERDE > LARANJA >, cada um representando os quatro códigos que o botão pode aprender.

3. PROGRAMAÇÃO DO BOTÃO DE FUNÇÃO DE VOLUME

Os BOTÕES DE VOLUME (7 / 8 / 9) apenas podem aprender um código cada. Estão predefinidos para enviar o código repetidamente se o botão for mantido premido. A posição do interruptor de comando único/duplo não afecta estes botões.

O processo de programação destes botões é diferente dos outros:

- Premir e largar o botão LEARN. O LED VERMELHO no painel traseiro acende-se e permanece aceso, indicando que o dispositivo está em “Modo de aprendizagem”.
- Premir e largar o botão de FUNÇÃO ao qual pretende atribuir o código no painel dianteiro. O LED VERMELHO no painel TRASEIRO irá piscar uma vez e depois permanecer aceso.
- Aponte o controlo remoto original ao RECEPTOR DE INFRA-VERMELHOS na parte traseira do módulo e prima e mantenha premido o botão de função no controlo remoto. Solte o botão apenas depois de o LED VERDE na PARTE TRASEIRA ter piscado três vezes. O dispositivo irá comutar automaticamente para o “Modo normal”.

Se a luz vermelha piscar, isso significa que o código não foi aprendido. Repita os passos b e c.

4. APAGAR CÓDIGOS

Caso pretenda apagar um código programado para um botão, proceda da seguinte forma:

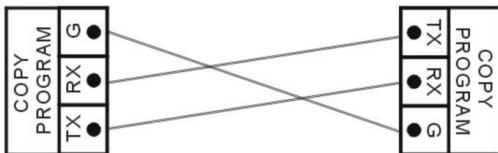
- Prima e largue o botão de aprendizagem (a luz vermelha traseira acende-se e permanece acesa)
- Prima e mantenha premido o botão FUNCTION no painel dianteiro até que o LED dianteiro esteja da cor que representa o código que pretende eliminar. Solte o botão.
- Prima e mantenha premidos os botões 7 e 9 até que o LED dianteiro se desligue.

O código é eliminado e o Control2 volta ao "Modo normal".

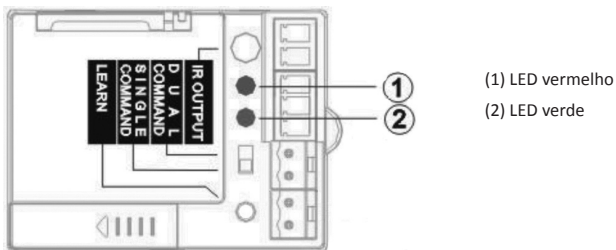
COPIAR CÓDIGOS PARA VÁRIOS DISPOSITIVOS

Os códigos de um controlo Techconnect2 Control2 (master) podem ser copiados para outros módulos Control2 (slave).

- Utilize um cabo para ligar os terminais COPY dos módulos MASTER E SLAVE da forma apresentada:



- Prima e mantenha premido o botão LEARN no módulo master APENAS até que o LED VERDE no PAINEL TRASEIRO acenda.
- Prima e mantenha premido o botão LEARN no módulo slave apenas até que os LEDs VERMELHO E VERDE no PAINEL TRASEIRO acendam.



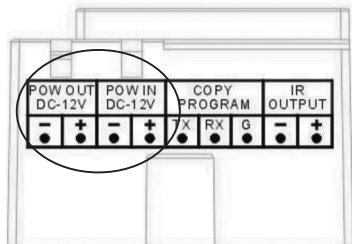
- Prima qualquer botão de FUNÇÃO no painel dianteiro do módulo master. O LED VERMELHO nos painéis dianteiros dos módulos master E slave piscam e os códigos serão copiados. Isto demora cerca de 10 segundos. Quando o processo estiver terminado, os LEDs verdes das unidades master e slave piscam três vezes em simultâneo e depois apagam-se.

Os dispositivos irão comutar automaticamente para o "Modo normal". Caso o processo não seja bem sucedido, os LEDs vermelhos dos módulos master e slave piscam em simultâneo e depois apagam-se. Tente de novo.

INSTALAÇÃO

O Techconnect2 Control2 vem equipado com uma caixa única para várias ligações e espelho. Neste exemplo, mostramos como montá-lo na parede utilizando estas peças, mas pode também integrá-lo com um espelho duplo Techconnect2 para várias ligações e outros módulos Techconnect2, se assim o pretender.

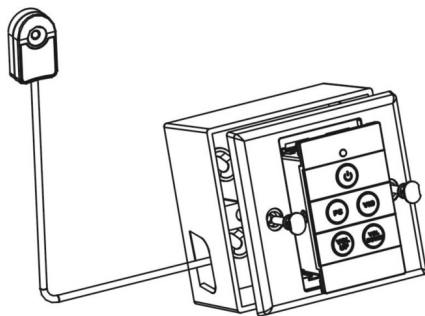
1. Instale o módulo no espelho Techconnect2 conforme apresentado. Ligue o cabo do transmissor de infra-vermelhos e o cabo de alimentação (se necessário). O módulo Control2 pode partilhar o transformador fornecido com um módulo Techconnect Amplifier2. Neste caso, um cabo incluído liga a saída de alimentação do módulo Control2 à entrada de alimentação do módulo de Amplifier2.



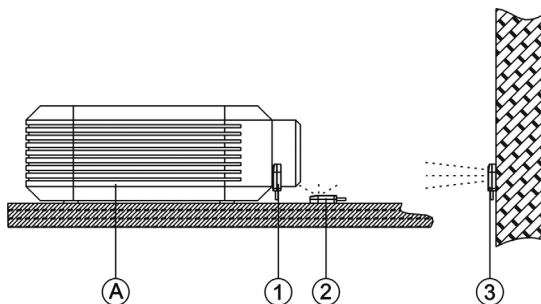
NOTA I: SE A PILHA FOR REMOVIDA OU A ALIMENTAÇÃO FOR DESLIGADA, OS CÓDIGOS PROGRAMADOS NÃO SERÃO PERDIDOS. ESTES SÃO GUARDADOS INDEFINIDAMENTE.

NOTA II: A PARTILHA DE ALIMENTAÇÃO APENAS É POSSÍVEL COM A VERSÃO DO AMPLIFICADOR TECHCONNECT ENVIADA COM UM CONTROLO REMOTO DE INFRA-VERMELHOS.

NOTA III: CERTIFIQUE-SE DE QUE LIGA A POLARIDADE DE ALIMENTAÇÃO DE FORMA CORRECTA. UMA LIGAÇÃO INCORRECTA IRÁ RESULTAR NA AVARIA DO PRODUTO, QUE NÃO SERÁ ABRANGIDA PELA GARANTIA.



2. Disponha o cabo do transmissor de infra-vermelhos até ao projector. Este cabo pode ser encurtado ou alargado facilmente na extremidade do conector Phoenix. O transmissor de infra-vermelhos deve ser posicionado sobre ou junto ao receptor de infra-vermelhos no projector, conforme apresentado abaixo. A opção (1) é a mais eficaz, uma vez que o sinal de infra-vermelhos pode ser enfraquecido pela luz do sol ou por luzes fluorescentes.



A. Projector

1. Preso no receptor de infra-vermelhos integrado no projector
2. Junto ao receptor de infra-vermelhos
3. Preso a uma parede, directamente voltado para o receptor de infra-vermelhos

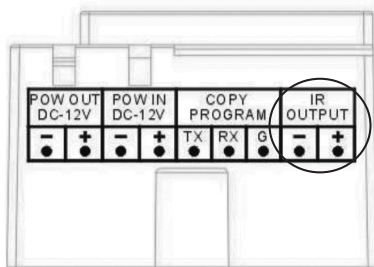
São incluídos dois transmissores de infra-vermelhos adicionais para o caso de precisar de controlar outro equipamento, tais como amplificadores ou telas de projecção motorizadas. Para os utilizar, irá necessitar de cabos minijack Techconnect2 adicionais, disponíveis com comprimentos de 10, 15 ou 20 m. As extremidades dos cabos minijack Techconnect2 são as seguintes:

Branco: -

Vermelho: +

Protecção: sem terminação

Os vários cabos do transmissor de infra-vermelhos devem ser ligados ao mesmo conector phoenix de SAÍDA DE INFRA-VERMELHOS no painel traseiro do Control2.



ESPECIFICAÇÕES

- Consumo de energia: Estática: $\leq 5 \mu\text{A}$
Envio: $\leq 20 \text{ mA}$
Cópia: $\leq 10 \text{ mA}$
- Dimensões: 71 x 42 x 31 mm
- Peso: 63 gramas
- Cor: Branco

Nota: Devido ao nosso empenho no melhoramento dos nossos produtos, os detalhes acima mencionados podem ser alterados sem aviso prévio.

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

- 26 x Botões permutáveis
- 1 x Caixa simples Techconnect para várias ligações
- 1 x Espelho simples Techconnect para várias ligações
- 1 x Transmissor de infra-vermelhos com um cabo de 10 m
- 2 x Transmissores de infra-vermelhos sem cabo
- 1 x Pilha de lítio de 3 V CR2450

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o seu sistema não estiver a funcionar correctamente, consulte a informação abaixo. Se o problema persistir, desligue a alimentação do produto e contacte imediatamente o seu revendedor de equipamento A/V.

Problema	Correcção
Sem LED quando os botões dianteiros são premidos	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua a pilha • Verifique a ligação de alimentação (se presente) • Certifique-se de que os códigos foram memorizados
O módulo não aprende o código	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o controlo original se encontra 30 a 50 mm do receptor na parte traseira do módulo e a 90 graus. • Certifique-se de que o controlo original tem pilhas novas. • Mantenha premido o botão no controlo original durante algum tempo, até que o LED verde do módulo acenda.
O módulo aprende o código mas não controla o projector	<ul style="list-style-type: none"> • Volte a programar os botões. • Volte a posicionar o transmissor de infra-vermelhos. • Certifique-se de que o cabo do transmissor de infra-vermelhos não ficou danificado durante a instalação.

GARANTIA

Este produto tem uma garantia de 2 anos, com efeito a partir da data de compra. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível. Para evitar dúvidas, a garantia será aplicada à informação retida pelo distribuidor nacional designado no ponto de venda. Se o produto for entregue avariado, tem 21 dias a partir da data de compra para notificar o distribuidor nacional através do seu revendedor de equipamento A/V. A responsabilidade do fabricante e da empresa designada de assistência limita-se ao custo de reparação e/ou substituição da unidade avariada ao abrigo da garantia, excepto por morte ou ferimentos (EU85/374/CEE). Esta garantia protege-o nas seguintes situações:

- Avaria de quaisquer componentes.
- Danos aquando da primeira remoção do produto da respectiva embalagem, caso comunicados dentro de 24 horas após a compra.

Se encontrar qualquer problema neste produto, deve contactar o revendedor de equipamento A/V ao qual adquiriu o produto. O comprador original é responsável pelo envio do produto para reparação para o centro de assistência designado pelo fabricante. Faremos o nosso melhor para devolver unidades reparadas dentro de 5 úteis. Contudo, isso pode não ser sempre possível, sendo que a unidade será devolvida o mais rapidamente possível. De acordo com os nossos compromissos WEEE, o fabricante fará todos os esforços para substituir as peças avariadas do produto, em vez de substituir toda a unidade. A garantia não protege este produto contra avarias provocadas por abuso, utilização incorrecta, instalação incorrecta, alimentação instável ou defeituosa, que possam ser provocadas pelo desrespeito das linhas de orientação definidas neste manual.